

Cavalletto art. 845

per vasche Onda Evolution Onda e Laguna

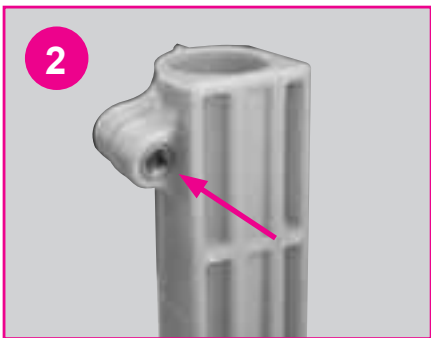
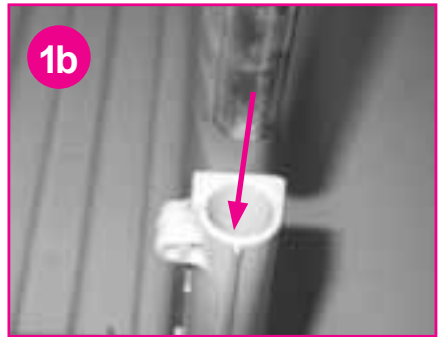
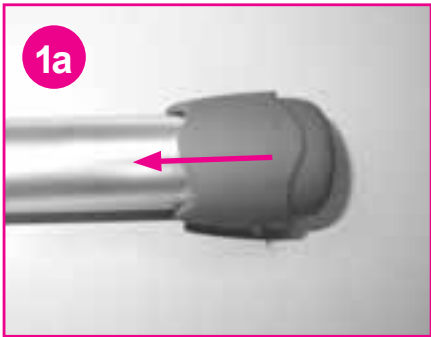
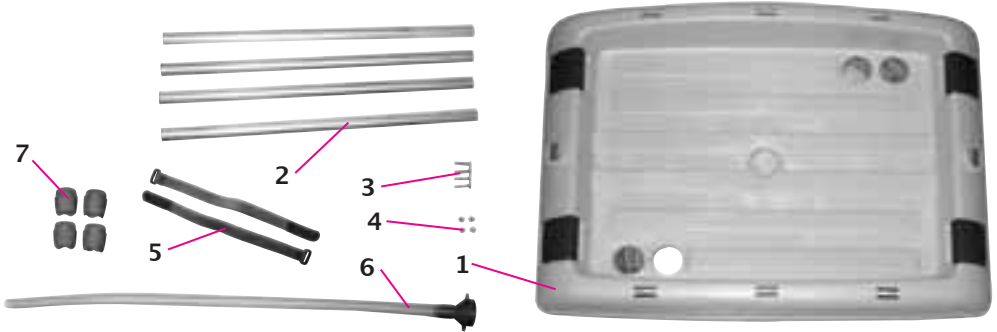


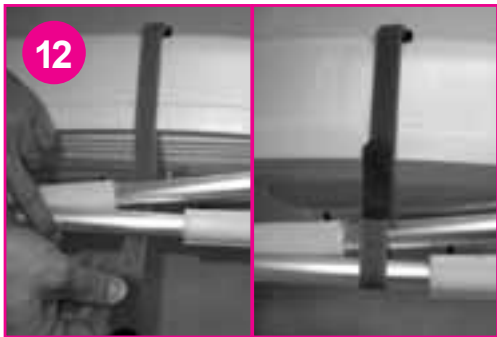
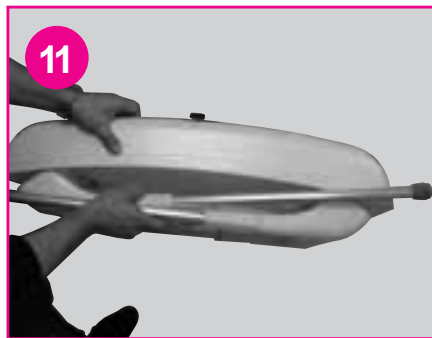
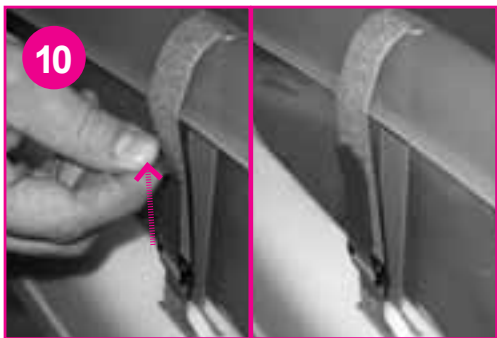
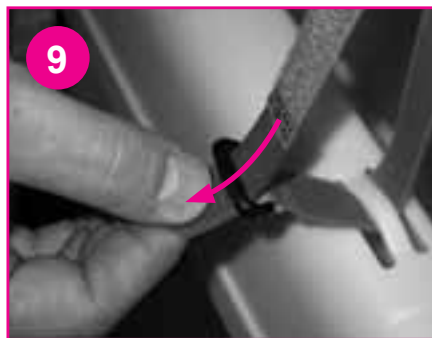
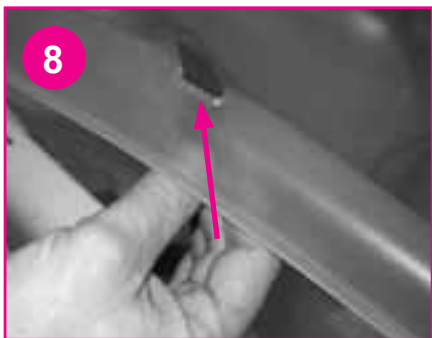
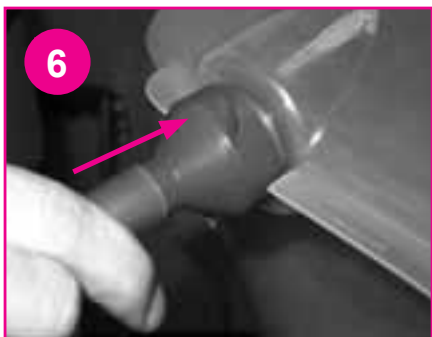
www.okbaby.it

BABY®

LIB11.1R00EU

OKBABY S.r.l. • Via del Lavoro 26 • 24060 Telgate (BG) Italy
Tel. +39 035 830004 • Fax +39 035 832961
e-mail: okbaby@okbaby.it





IT ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E L'USO DEL CAVALLETTO OKBABY PER VASCHE ONDA, ONDA EVOLUTION E LAGUNA COD. 845

ATTENZIONE!!! NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO. UNA PERSONA ADULTA DEVE RIMANERE SEMPRE VICINO AL BAMBINO PER PREVENIRNE L'ANNEGAMENTO!



⚠️ AVVERTENZE IMPORTANTI:

- Prestare attenzione ad eventuali fiamme libere ed altre fonti di calore presenti nelle vicinanze del cavalletto.
- Qualsiasi accessorio e/o parte di ricambio deve essere fornita dal produttore o dal rivenditore.
- Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte è rotta o mancante.
- Stringere accuratamente tutte le viti e verificarne periodicamente il serraggio.
- Per l' utilizzo sicuro delle vaschette OKBABY, fate riferimento alle istruzioni in dotazione alle vasche stesse.
- Non utilizzare mai il cavalletto come area di cambio.

ETA' DI UTILIZZO: da 0 a 12 mesi circa. PESO MASSIMO DEL BAMBINO: 15Kg

Questo cavalletto é adatto per il sostegno delle vaschette OKBABY modelli: Onda, Onda Evolution e Laguna. Altre vaschette di altri produttori o marche non sono adatte per questo supporto. Seguite le presenti istruzioni per utilizzare al meglio questo supporto e conservatele per future referenze.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE E PANORAMICA DEL PRODOTTO

1. Piano del cavalletto
2. N° 4 Gambe
3. N° 4 Viti M5x20
4. N° 4 Dadi esagonali M5
5. N° 2 Lacci con velcro
6. N° 1 Tubo di scarico
7. N° 4 Piedini antiscivolo

ASSEMBLAGGIO DEL CAVALLETTO:

1. Applicare i piedini antiscivolo (7) per ciascuna gamba (2) (fig.1a)
2. Inserire le quattro gambe in alluminio (2) fino in fondo alle apposite sedi (fig.1b).
3. Inserire per ciascuna gamba il dado (4) nella sede predisposta (fig. 2).
4. Inserire le viti (3) e stringerle fino al completo serraggio (fig. 3).

MODALITA' D'USO:

1. Aprire ed allargare completamente le gambe di supporto (2), e chiudere i 4 ganci di blocco presenti sul piano del cavalletto (fig. 4.)
2. Inserire i 2 lacci (5) con il velcro rivolto verso il basso nelle apposite fessure poste su ciascun lato del piano (1).

Nota: Usare le 2 fessure centrali con le vasche Onda e Onda Evolution, e quelle esterne per la vasca Laguna.

UTILIZZO DELLE VASCHE SUL CAVALLETTO:

1. Fissare il tubo di scarico (6) alla vasca (fig.6).
2. Inserire il tubo di scarico in uno dei fori presenti sul piano del cavalletto (1) (fig. 7).
3. Dopo aver collocato la vasca sul piano del cavalletto, infilare la cinghia (5) nell'asola ricavata nel bordo laterale superiore della vasca (fig. 8).
4. Infilare il lembo rosso nella passante di plastica (fig. 9).
5. Tirare la cinghia e fissarla facendo aderire bene il velcro (fig. 10).
6. Ripetere le operazioni anche per l'altro lato della vasca, in modo che entrambi i lati siano ben fissati al piano del cavalletto.

PER RICHIUDERE IL CAVALLETTO DOPO L'UTILIZZO:

1. Togliere la vasca dal piano del cavalletto (1).
2. Sganciare i 4 ganci di blocco (fig. 4).

3. Richiudere le gambe (2) (fig. 11).
4. Bloccare le gambe tramite il laccio con velcro (5) (fig. 12).

⚠ AVVERTENZE!

- Accertarsi prima dell'utilizzo della vasca che le gambe del cavalletto siano correttamente fissate tramite i 4 ganci di blocco presenti sul piano del cavalletto.
- Non effettuare modifiche al prodotto! Le riparazioni di parti rilevanti per la sicurezza devono essere eseguite soltanto da personale specializzato.
- Questo cavalletto è stato progettato per sostenere il peso della vasca con l'acqua e del bambino, non caricate il supporto con altri pesi.
- Utilizzare il prodotto solo su superfici piane, orizzontali, stabili e asciutte.
- Non lasciare altri bambini giocare vicini al prodotto e senza sorveglianza.
- La non osservanza di tali istruzioni potrebbe causare pericolo di annegamento del bambino o cadute accidentali della vasca.

PULIZIA DEL PRODOTTO

- Pulire il cavalletto con acqua tiepida e con un detergente neutro.
- Asciugare bene prima di riporre il prodotto in luogo asciutto ed arieggiato.

EN

INSTRUCTIONS FOR MOUNTING AND USE OF THE OKBABY BATH STAND FOR ONDA, ONDA EVOLUTION AND LAGUNA BATHS COD. 845

WARNING!!! NEVER LEAVE THE BABY UNATTENDED. ALWAYS HAVE AN ADULT WATCH THE BABY WHEN IN THE BATH TO PREVENT DROWNING!



⚠ IMPORTANT WARNINGS:

- Pay attention to open flames and other heating sources near the bath stand.
- Any accessories and/or spare parts must be provided by the supplier or the dealer.
- Do not use the product if it has broken or missing parts.
- Tighten the screws carefully and periodically check to ensure proper tightening.
- For a safer use of OKBABY bathtubs, make reference to the instruction booklets of the baths.
- Never use the bath stand as a changing unit.

USE AGE: from 0 to 12 months approx. MAXIMUM WEIGHT: 15Kg

This bath stand is suitable for the following OKBABY bath models:

Onda, Onda Evolution and Laguna. Other manufacturers' baths or of any other brand are not suitable for this bath stand. Follow these instructions to better use this bath stand and keep these instructions for future reference.

CONTENTS OF THE PACKAGE AND PRODUCT OVERVIEW

1. Top of the bath stand
2. N° 4 Legs
3. N° 4 Screws M5x20
4. N° 4 Hexagon nuts M5
5. N° 2 Velcro restraint straps
6. N° 1 Drainage hose
7. N° 4 Anti-slip plastic foot pads

BATH STAND ASSEMBLY:

1. Fix the anti-slip plastic foot pads (7) on each leg (2) (fig.1a)
2. Insert the four aluminum legs (2) into the appropriate holes (fig.1b).
3. For each leg insert the nut (4) into the hexagon hole (fig. 2).
4. Insert the screws (3) and tighten screws to ensure proper tightening (fig. 3).

INSTRUCTIONS FOR USE:

1. Open and extend the support legs completely (2), and close the 4 locking systems on the



top of the bath stand (fig. 4.)

2. Insert the 2 restraint straps (5) with the Velcro in the down-facing position in the slots placed on every side of the bath stand surface (1).

Note: Use the 2 central slots with Onda and Onda Evolution baths, and those on the side with the Laguna bath.

USE OF THE BATHTUBS ON THE BATH STAND:

1. Fix the drainage hose (6) to the bath (fig.6).
2. Insert the drainage hose in one of the holes on top of the bath stand (1) (fig. 7).
3. After positioning the bath on top of the bath stand, insert the restraint strap (5) in the slot placed on the lateral upper edge of the bath tub (fig. 8).
4. Insert the red strip in the plastic loop (fig. 9).
5. Pull the strap and fix it properly to the Velcro (fig. 10).
6. Do the same with the other side of the bath tub, so that both sides are carefully fixed to the top of the bath stand.

HOW TO CLOSE THE BATH STAND AFTER ITS USE:

1. Remove the bathtub from the top of the bath stand (1).
2. Unlock the 4 locking systems (fig. 4).
3. Fold the legs (2) (fig. 11).
4. Lock the legs with the Velcro restraint strap (5) (fig. 12).

⚠ WARNINGS!!!

- Before using the bath tub, make sure that the legs of the bath stand are properly fixed through the 4 locking systems positioned on top of the bath stand.
- Do not modify the product! Any repair concerning safety parts must be done only by specialized personnel.
- This bath stand has been designed to sustain the weight of the bath with water and the baby inside. Do not put any other weight on the bath stand.
- Use this product only on even, horizontal, stable and dry surfaces.
- Do not leave any child playing near the bath stand if unattended
- The nonobservance of these instructions could be dangerous and cause baby drowning or bathtub accidental falls.

CLEANING TIPS

- Clean the bath stand with warm water and a neutral detergent.
- Let the bath stand dry before store it in a dry and ventilated place.

FR

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE ET L'EMPLOI DU SUPPORT OKBABY POUR LES BAINOIRES ONDA, ONDA EVOLUTION ET LAGUNA, CODE 845

ATTENTION !!! NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.

POUR PREVENIR TOUT RISQUE DE NOYADE, UNE PERSONNE ADULTE DOIT TOUJOURS RESTER A COTE DE L'ENFANT.



⚠ AVERTISSEMENTS IMPORTANTS :

- Faire attention aux éventuelles flammes libres et aux autres sources de chaleur présentes à proximité du support.
- Tout accessoire et/ou pièce de rechange doit être fourni par le fabricant ou par le revendeur.
- Ne pas utiliser ce produit si une pièce, quelle qu'elle soit, est cassée ou manquante.
- Serrer soigneusement toutes les vis, et vérifier périodiquement leur serrage.
- Pour pouvoir utiliser en toute sécurité les petites baignoires OKBABY, veuillez suivre le mode d'emploi qui est fourni avec les baignoires.
- Ne jamais utiliser le support comme table à langer.

AGE POUR L'UTILISATION : de 0 à 12 mois environ. POIDS MAXIMUM DE L'ENFANT : 15Kg



Ce support convient pour soutenir les baignoires OKBABY modèles : Onda, Onda Evolution et Laguna. D'autres baignoires d'autres producteurs ou marques ne sont pas adaptées pour ce support. Veuillez suivre ce mode d'emploi pour utiliser le mieux possible ce support, et veuillez le conserver pour toute consultation future.

CONTENU DE LA CONFECTION ET VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

1. Surface du support
2. N° 4 Pieds
3. N° 4 Vis M5x20
4. N° 4 Ecrous hexagonaux M5
5. N° 2 Sangles avec velcro
6. N° 1 Tuyau de vidange
7. N° 4 Patins antidérapants

ASSEMBLAGE DU SUPPORT :

1. Appliquer les patins antidérapants (7) pour chaque pied (2) (fig. 1a)
2. Insérer les quatre pieds en aluminium (2) jusqu'au fond des sièges prévus à cet effet (fig. 1b).
3. Pour chaque pied, insérer l'écrou (4) dans le siège prévu (fig. 2).
4. Insérer les vis (3) et les serrer jusqu'au serrage complet (fig. 3).

MODE D'EMPLOI :

1. Ouvrir et élargir complètement les pieds de support (2), et fermer les 4 crochets de blocage situés sur la surface du support (fig. 4.)
2. Insérer les 2 sangles (5), avec le velcro vers le bas, dans les fentes prévues situées sur chaque côté de la surface du support (1).

Remarque : Avec les baignoires Onda et Onda Evolution utiliser les 2 fentes centrales, et avec la baignoire Laguna utiliser les fentes externes.

UTILISATION DES PETITES BAINOIRES SUR LE SUPPORT :

1. Fixer le tuyau de vidange (6) à la baignoire (fig. 6).
2. Insérer le tuyau de vidange dans un des trous situés sur la surface du support (1) (fig. 7).
3. Après avoir placé la baignoire sur la surface du support, enfiler la sangle (5) dans la fente sur le bord latéral supérieur de la baignoire (fig. 8).
4. Enfiler la partie rouge dans le passant en plastique (fig. 9).
5. Tirer la sangle, et la fixer en faisant bien adhérer le velcro (fig. 10).
6. Répéter ces opérations également pour l'autre côté de la baignoire, de sorte que les deux côtés soient bien fixés à la surface du support.

POUR REFERMER LE SUPPORT APRES L'UTILISATION :

1. Enlever la baignoire de la surface du support (1).
2. Décrocher les 4 crochets de blocage (fig. 4).
3. Refermer les pieds (2) (fig. 11).
4. Bloquer les pieds avec la sangle avec velcro (5) (fig. 12).

⚠ AVERTISSEMENTS !

- Avant d'utiliser la baignoire, vérifier que les pieds du support sont fixés correctement avec les 4 crochets de blocage situés sur la surface du support.
- N'effectuer aucune modification sur le produit ! Les réparations sur les pièces importantes pour la sécurité ne doivent être exécutées que par du personnel spécialisé.
- Ce support a été conçu pour soutenir le poids de la baignoire avec l'eau et l'enfant ; ne pas charger le support avec d'autres poids.
- Utiliser cet article uniquement sur des surfaces plates, horizontales, stables et sèches.
- Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité de ce produit.
- Le non-respect de ces instructions pourrait causer un danger de noyade de l'enfant ou des chutes accidentelles de la baignoire.

NETTOYAGE DU PRODUIT

- Nettoyer le support à l'eau tiède et avec un détergent neutre.
- Bien sécher le produit avant de le ranger dans un endroit sec et aéré.

DE MONTAGE- UND GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR DAS GESTELL OKBABY FÜR BADEWANNEN ONDA, ONDA EVOLUTION UND LAGUNA CODE 845

ACHTUNG!!! LASSEN SIE DAS KIND NIE UNBEAUSICHTIGT. EINE ERWACHSENE PERSON MUSS IMMER BEIM KIND BLEIBEN, UM EIN ERTRINKEN ZU VERHINDERN!



⚠ WICHTIGE HINWEISE:

- Vermeiden Sie eine Verwendung des Gestells in der Nähe von freiem Feuer oder anderen Wärmequellen.
- Alle Zubehör- und/oder Ersatzteile dürfen ausschließlich vom Hersteller oder vom Wiederverkäufer bezogen werden.
- Vermeiden Sie jede Verwendung des Produkts, falls irgend ein Teil davon defekt ist oder fehlt.
- Ziehen Sie alle Schrauben sorgfältig an und überprüfen Sie regelmäßig, dass diese fest angezogen sind.
- Für die sichere Verwendung der OKBABY-Badewannen halten Sie sich an die mitgelieferte Gebrauchsanweisung.
- Verwenden Sie das Gestell nie als Wickeltisch.

VERWENDUNGSALTER: ca. 0 bis 12 Monate. HÖCHSTGEWICHT DES BABYS: 15 kg

Dieses Gestell ist für OKBABY-Badewannen der Modelle Onda, Onda Evolution und Laguna geeignet. Andere Babybadewannen anderer Hersteller oder Marken sind nicht für dieses Gestell geeignet. Halten Sie sich an die folgenden Anweisungen für den richtigen Gebrauch des Gestells und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen auf.

PACKUNGSINHALT UND PRODUKTÜBERSICHT

1. Tragfläche des Gestells
2. 4 Stück Beine
3. 4 Stück Schrauben M5x20
4. 4 Stück Sechskantmuttern M5
5. 2 Stück Riemen mit Klettverschluss
6. 1 Stück Abflussschlauch
7. 4 Stück rutschfeste Fußkappen

ZUSAMMENBAU DES GESTELLS:

1. An jedem Bein (2) eine rutschfeste Fußkappe (7) anbringen (Abb. 1a).
2. Die vier Aluminiumbeine (2) so weit wie möglich in die entsprechenden Aufnahmen einführen (Abb. 1b).
3. Für jedes Bein eine Mutter (4) in der dafür vorgesehenen Aufnahme anbringen (Abb. 2).
4. Die Schrauben (3) einführen und fest anziehen (Abb. 3).

GEBRAUCH:

1. Die Beine (2) öffnen und ganz aufklappen, wonach man die 4 auf der Tragfläche des Gestells vorhandenen Verriegelungen einrasten lässt (Abb. 4).
2. Die 2 Bänder (5) mit dem Klettverschluss nach unten gerichtet in die entsprechenden Schlitze auf beiden Seiten der Tragfläche (1) einführen.

Anmerkung: Verwenden Sie die 2 mittleren Schlitze für Badewannen Onda und Onda Evolution und die äußeren Schlitze für die Wanne Laguna.

GEBRAUCH DER BADEWANNEN AUF DEM GESTELL:

1. Den Abflussschlauch (6) an der Wanne befestigen (Abb. 6).
2. Den Abflussschlauch in eines der Löcher in der Tragfläche des Gestells (1) einführen (Abb. 7).
3. Nachdem die Wanne auf der Tragfläche des Gestells positioniert wurde, den Riemen (5) in die entsprechende, im oberen seitlichen Rand der Wanne vorhandene Öse einführen (Abb. 8).
4. Den roten Teil in die Kunststoffdurchführung einführen (Abb. 9).
5. Den Riemen anziehen und so befestigen, dass der Klettverschluss perfekt haftet (Abb. 10).
6. Dieses Vorgehen auch auf der anderen Seite der Wanne wiederholen, damit beide Seiten sicher an der Tragfläche des Gestells befestigt sind.

SCHLIESSEN DES GESTELLS NACH DEM GEBRAUCH:

1. Die Wanne von der Tragfläche des Gestells (1) nehmen.
2. Die 4 Verriegelungen aushaken (Abb. 4).
3. Die Beine (2) einklappen (Abb. 11).
4. Die Beine mit dem Riemen mit Klettverschluss (5) sichern (Abb. 12).

⚠ HINWEISE!

- Stellen Sie vor dem Gebrauch der Badewanne sicher, dass die Beine des Gestells richtig mit den 4 auf der Tragfläche des Gestells vorhandenen Verriegelungen befestigt sind.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor! Die Reparatur sicherheitsrelevanter Teile darf ausschließlich durch Fachpersonal erfolgen.
- Dieses Gestell wurde für das Tragen der mit Wasser gefüllten Wanne und des Babys konstruiert; beladen Sie das Gestell deshalb nicht mit anderen Lasten.
- Gebrauchen Sie das Produkt nur auf ebenen, waagerechten, stabilen und trockenen Flächen.
- Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Produktes spielen.
- Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann die Gefahr eines Ertrinkens des Babys oder das Herabfallen der Wanne mit sich bringen.

REINIGUNG DES PRODUKTS

- Reinigen Sie das Gestell mit lauwarmem Wasser und Neutralreiniger.
- Trocknen Sie es gut ab, bevor Sie das Produkt an einem trockenen und gut belüfteten Ort abstellen.

ES

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE Y EL USO DEL CABALLETE OKBABY PARA LAS BAÑERAS ONDA, ONDA EVOLUTION Y LAGUNA, CÓD. 845

!!!ATENCIÓN!!! NUNCA DEJE AL BEBÉ SIN VIGILANCIA. A SU LADO SIEMPRE DEBE HABER UNA PERSONA ADULTA PARA EVITAR EL RIESGO DE AHOGAMIENTO.



⚠ ADVERTENCIAS IMPORTANTES:

- Prestar atención a las fuentes de calor o posibles llamas libres cerca del caballete.
- Los accesorios y piezas de recambio deben solicitarse siempre al fabricante o al concesionario.
- No utilizar el producto si tiene alguna parte rota o falta alguna pieza.
- Apretar cuidadosamente todos los tornillos y revisar periódicamente el apriete.
- Para un uso de las bañeras OKBABY en condiciones de seguridad, consulte las instrucciones incluidas con las bañeras.
- Nunca utilice el caballete como superficie para cambiar al bebé.

EDAD DE USO: de 0 a 12 meses aproximadamente. PESO MÁXIMO DEL BEBÉ: 15 Kg

Este caballete es adecuado para sostener los siguientes modelos de bañeras OKBABY: Onda, Onda Evolution y Laguna. El soporte no es adecuado para bañeras de otros fabricantes o marcas. Siga estas instrucciones para hacer el mejor uso del soporte, y consérvelas para futura referencia.

CONTENIDO DE LA CAJA Y PANORÁMICA DEL PRODUCTO

1. Plataforma del caballete
2. 4 Patas
3. 4 Tornillos M5x20
4. 4 Tuercas hexagonales M5
5. 2 Lazos con velcro
6. 1 Tubo de desagüe
7. 4 Pies antideslizantes

ENSAMBLADO DEL CABALLETE:

1. Aplique los pies antideslizantes (7) a cada pata (2) (fig.1a)
2. Introduzca las cuatro patas de aluminio (2) en sus alojamientos hasta el fondo (fig.1b).

ESPAÑOL

3. Coloque una de las tuercas (4) en el alojamiento para ello dispuesto en cada pata (fig. 2).
4. Meta los tornillos (3) y atornille hasta obtener un perfecto apriete (fig. 3).

MODALIDAD DE USO:

1. Abra y ensanche completamente las patas de soporte (2), y cierre los 4 ganchos de bloqueo de la plataforma del caballete (fig. 4)
2. Pase los 2 lazos (5) con el velcro vuelto hacia abajo por las ranuras que encontrará en cada lado de la plataforma (1).

Nota: Con las bañeras Onda y Onda Evolution, utilice las 2 ranuras centrales; con la bañera Laguna, utilice las externas.

USO DE LAS BAÑERAS SOBRE EL CABALLETE:

1. Fije el tubo de desagüe (6) a la bañera (fig.6).
2. Introduzca el tubo de desagüe por uno de los agujeros de la plataforma del caballete (1) (fig. 7).
3. Después de colocar la bañera sobre la plataforma del caballete, pase el lazo (5) por el ojalabierto en el borde lateral superior de la bañera (fig. 8).
4. Pase el borde rojo por la hebilla de plástico (fig. 9).
5. Apriete el lazo y fijelo de modo que el velcro quede bien pegado (fig. 10).
6. Repita estas operaciones en el otro lado de la bañera, de modo que ambos lados queden bien sujetos a la plataforma del caballete.

PARA CERRAR EL CABALLETE DESPUÉS DE USARLO:

1. Quite la bañera de la plataforma del caballete (1).
2. Suelte los 4 ganchos de bloqueo (fig. 4).
3. Pliegue las patas (2) (fig. 11).
4. Bloquee las patas mediante el lazo con velcro (5) (fig. 12).

⚠ ¡ADVERTENCIAS!

- Antes de usar la bañera, asegúrese de que las patas del caballete esté correctamente sujetas mediante los 4 ganchos de bloqueo de la plataforma del caballete.
- ¡No modifique en modo alguno el producto! Las reparaciones de piezas importantes para la seguridad deben ser realizadas únicamente por personal especializado.
- Este caballete ha sido proyectado para sostener el peso conjunto de la bañera con agua y del bebé, no cargue otros pesos sobre el soporte.
- Utilice el producto solo en superficies planas, horizontales, estables y secas.
- No deje a otros niños jugar sin vigilancia cerca del producto.
- No seguir estas instrucciones comporta un doble peligro, en el sentido de que el bebé corre el riesgo de ahogarse y existe la posibilidad de la caída accidental de la bañera en sí.

LIMPIEZA DEL PRODUCTO

- Limpie el caballete con agua templada y detergente neutro.
- Seque bien antes de dejar el producto en lugar seco y ventilado.

PT INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM, USO DO CAVALETE OKBABY PARA BANHEIRAS ONDA, ONDA EVOLUTION E LAGUNA COD.845

ATENÇÃO!!! NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA. A PRESENÇA DE UM ADULTO PERTO DA CRIANÇA É OBRIGATÓRIA PARA PREVENIR QUE SE AFOGUE!

⚠ ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES:

- Prestar atenção a eventuais chamadas livres e a outras fontes de calor presentes em proximidade do cavalete.
- Qualquer acessório e/ou peça de substituição deve ser fornecida pelo fabricante ou pelo revendedor.
- Não utilizar o produto se faltar uma das partes ou se estiver danificada.
- Apertar todos os parafusos e verificar periodicamente o estado de aperto destes.
- Para a utilização segura das banheiras OKBABY, fazer referência às instruções em dotação com as próprias banheiras.
- Nunca usar o cavalete como área de mudança.



IDADE DE UTILIZAÇÃO: de 0 a 12 meses cerca. PESO MÁXIMO DA CRIANÇA: 15Kg

Este cavalete é apropriado para o suporte das banheiras OKBABY modelos: Onda, Onda Evolution e Laguna. Outras banheiras de outros fabricantes ou marcas não são apropriadas para este suporte. Seguir as presentes instruções para utilizar este suporte da melhor maneira e guarde-as para referências futuras.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM E IMAGEM DO PRODUTO

1. Parte superior do cavalete
2. Nº 4 Pernas
3. Nº4 Parafusos M5x20
4. Nº 4 Porcas hexagonais M5
5. Nº 2 Fitas com velcro
6. Nº 1 Tubo de descarga
7. Nº 4 Pés antiderrapantes

MONTAGEM DO CAVALETE:

1. Aplicar os pés antiderrapantes (7) para cada uma das pernas (2) (fig.1a)
2. Introduzir as quatro pernas de alumínio (2) ate ao fim nas sedes apropriadas (fig.1b).
3. Introduzir uma porca (4) para cada uma das pernas na sede predisposta (fig. 2).
4. Introduzir os parafusos (3) e aperte-os completamente (fig. 3).

MODALIDADE DE USO:

1. Abrir e alargar completamente as pernas do suporte (2), e fechar os 4 ganchos de bloqueio presentes na parte superior do cavalete (fig.4).
2. Introduzir as 2 fitas (5) com o velcro virado para baixo nas ranhuras apropriadas colocadas em cada um dos lados da parte superior (1).

Obs.: Usar as 2 ranhuras centrais com as banheiras Onda e Onda Evolution, e as externas para a banheira Laguna.

UTILIZAÇÃO DAS BANHEIRAS COM O CAVALETE:

1. Fixar o tubo de descarga (6) à banheira (fig.6).
2. Introduzir o tubo de descarga num dos furos presentes na parte superior do cavalete (1) (fig.7).
3. Após ter colocado a banheira na parte superior do cavalete, enfiar a fita (5) na junção situada no bordo lateral superior da banheira (fig.8).
4. Enfiar a borda vermelha no passante de plástico (fig.9).
5. Puxar a fita e fixá-la fazendo aderir bem o velcro (fig.10).
6. Repetir as operações também para o outro lado da banheira, de modo que ambos os lados sejam bem fixados à parte superior do cavalete.

PARA FECHAR O CAVALETE APÓS A UTILIZAÇÃO:

1. Tirar a banheira da parte superior do cavalete (1).
2. Abrir os 4 ganchos de bloqueio (fig.4)
3. Fechar as pernas (2) (fig.11).
4. Bloquear as pernas com a fita com velcro (5) (fig.12).

⚠️ ADVERTÊNCIAS!

- Antes de utilizar a banheira certificar-se que as pernas do cavalete estejam fixadas correctamente com os 4 ganchos de bloqueio presentes na parte superior do cavalete.
- Não efectuar alterações ao produto! As reparações das partes inerentes à segurança devem ser efectuadas apenas por pessoal especializado.
- Este cavalete foi projectado para suportar o peso da banheira com a água e com a criança, não carregar o suporte com outros pesos.
- Utilizar o produto apenas em superfícies planas, horizontais, estáveis e secas.
- Não deixar que outras crianças brinquem perto do produto e sem vigilância.
- O não respeito destas instruções pode causar perigo de afogamento da criança ou quedas acidentais da banheira.

LIMPEZA DO PRODUTO

- Limpar o cavalete com água morna e com um detergente neutro.
- Secar bem antes de arrumar o produto em lugar seco e arejado.

NL INSTRUCTIES VOOR DE MONTAGE EN HET GEBRUIK VAN DE STAANDER OKBABY VOOR DE BADKUIPEN ONDA, ONDA EVOLUTION EN LAGUNA CODE 845.

LET OP!!! HET KIND NOOIT ONBEWAAKT LATEN. EEN VOLWASSEN PERSOON MOET ALTIJD BIJ HET KIND BLIJVEN OM VERDRINKING TE VOORKOMEN!



⚠ BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN:

- Letten op eventuele vrije vlammen en andere warmtebronnen die aanwezig zijn in de buurt van de staander.
- Gelijk welk toebehoren en/of reserveonderdeel moet geleverd worden door de fabrikant of door de verkoper.
- Het product niet gebruiken indien welke gedeelte dan ook stuk is of ontbreekt.
- Alle schroeven zorgvuldig vastdraaien en het vastdraaien ervan regelmatig verifiëren.
- Voor het veilige gebruik van de badkuipjes OKBABY, de instructies meegeleverd met de kuipen raadplegen.
- De staander nooit gebruiken als plaats om het kind te verschonen.

LEEFTIJD VAN GEBRUIK: van 0 tot 12 maanden circa. **MAXIMUM GEWICHT VAN HET KIND:** 15 kg. Deze staander is geschikt voor het ondersteunen van de badkuipjes OKBABY modellen: Onda, Onda Evolution en Laguna. Andere badkuipjes van andere fabrikanten of merken zijn niet geschikt voor deze steun. Deze instructies volgen om deze staander op zijn best te gebruiken en ze bewaren voor latere raadplegingen.

INHOUD VAN DE VERPAKKING EN PANORAMISCH ZICHT VAN HET PRODUCT

- 1- Vlak van de staander
- 2- 4 Poten
- 3- 4 Schroeven M5x20
- 4- 4 Zeskantmoeren M5
- 5- 2 Riemen met dubbele kleefband
- 6- 1 Afvoerbuïs
- 7- 4 Anti-slip pootjes

ASSEMBLAGE VAN DE STAANDER:

1. De anti-slip pootjes (7) bevestigen op iedere poot (2) (fig. 1a)
2. De vier aluminium poten (2) tot op het einde toe in de desbetreffende behuizingen steken (fig. 1b)
3. Voor iedere poot de moer (4) in de speciaal daartoe bestemde zetel steken (fig. 2)
4. De schroeven (3) erin steken en vastdraaien tot ze volledig vastzitten (fig. 3)

GBRUIKSWIJZEN:

1. De steunpoten (2) openen en volledig wijd openzetten en de 4 blokkeerhaken aanwezig op het vlak van de staander sluiten (fig. 4).
2. De 2 riemen (5) met de dubbele kleefband naar beneden gericht in de speciaal daartoe bestemde gleuven steken die op iedere kant van het vlak (1) liggen.

Opmerking: De 2 centrale gleuven gebruiken met de badkuipen Onda en Onda Evolution, en de buitenste voor de badkuip Laguna.

GBRUIK VAN DE BADKUIPEN OP DE STAANDER:

1. De afvoerbuïs (6) aan de badkuip bevestigen (fig. 6).
2. De afvoerbuïs in een van de gaten steken die zich op het vlak van de staander (1) bevinden (fig. 7).
3. Nadat men de badkuip op het vlak van de staander heeft geplaatst, de riem (5) in de opening in de bovenste zijboord van de badkuip steken (fig. 8).
4. De rode rand in het plastic doorlopend gat steken (fig. 9).
5. Aan de riem trekken en hem vastmaken, hierbij de dubbele kleefband goed doen aanpassen (fig. 10).
6. Alle operaties herhalen ook voor de andere kant van de badkuip, zodanig dat beide kan-

ten goed bevestigd zijn aan het vlak van de staander.

OM DE STAANDER TERUG TE SLUITEN NA HET GEBRUIK:

1. De badkuip van het vlak van de staander (1) nemen.
2. De 4 blokkeerhaken losmaken (fig. 4).
3. De poten (2) terug sluiten (fig. 11).
4. De poten blokkeren middels de riem met de dubbele kleefband (5) (fig. 12).

⚠ WAARSCHUWINGEN!

- Vóór het gebruik van de badkuip controleren of de poten van de staander correct bevestigd zijn middels de 4 blokkeerhaken die aanwezig zijn op het vlak van de staander.
- Geen wijzigingen op het product uitvoeren! De reparaties van gedeelten die belangrijk zijn voor de veiligheid mogen alleen uitgevoerd worden door gespecialiseerd personeel.
- Deze staander werd ontworpen om het gewicht van de badkuip met het water en het kind te dragen, de staander niet laden met andere gewichten.
- Het product alleen gebruiken op vlakke, horizontale, stabiele en droge oppervlakken.
- Geen andere kinderen laten spelen in de nabijheid van het product en zonder toezicht.
- Het niet in acht nemen van deze instructies kan een gevaar van verdrinking van het kind of toevallig vallen van de kuip veroorzaken.

SCHOONMAAK VAN HET PRODUCT

- De staander schoonmaken met lauw water en een neutraal wasproduct.
- Goed afdrogen voordat men het product opbergt op een droge en verluchte plaats.

DA INSTRUKTIONER TIL MONTERING OG BRUG AF OKBABY STATIVET TIL BADEKARRENE ONDA, ONDA EVOLUTION OG LAGUNA KODE 845

ADVARSEL!!! EFTERLAD ALDRIG BARNET UDEN OPSYN. DER SKAL ALTID VÆRE EN VOKSEN TIL STEDE VED BARNET FOR AT FORHINDRE DRUKNING!

⚠ VIGTIGE ADVARSLER:

- Vær opmærksom på eventuel åben ild eller andre varmekilder i nærheden af stativet.
- Alt tilbehør og/eller reservedele skal leveres af fabrikanten eller forhandleren.
- Anvend ikke produktet, hvis en af delene mangler eller er i stykker.
- Stram alle skruer grundigt og kontrollér stramningen med jævne mellemrum.
- For en sikker anvendelse af OKBABY badekar henvises til de medfølgende instruktioner.
- Anvend aldrig stativet som pusleplads.



DANSK

ALDER TIL ANVENDELSE: Fra 0 til ca. 12 måneder. BARNETS MAKSIMALVÆGT: 15 kg. Dette stativ er egnet til understøttelse af OKBABY badekar-modellerne: Onda, Onda Evolution og Laguna. Badekar fra andre fabrikanten eller af andre mærker er ikke egnede til denne støtte. Følg nærværende instruktioner for at anvende denne støtteanordning på bedst mulig vis, og gem dem til fremtidig reference.

INDHOLD I LEVERANCEN OG OVERSICHT OVER PRODUKTET

1. Stativplade
2. 4 stk. støtteben
3. 4 stk. M5x20 skruer
4. 4 stk. M5 sekskantede møtrikker
5. 2 stk. velcrobånd
6. 1stk. udløbsrør
7. 4 stk. skridsikre fodstøtter

MONTERING AF STATIVET:

1. Påsæt de skridsikre fodstøtter (7) på hvert støtteben (2) (fig.1a)
2. Indsæt de fire aluminiumsben (2) helt i bund i de tilhørende lejer (fig.1b).
3. Indsæt møtrikken (4) til hvert ben i det forberedte hul (fig. 2).

4. Indsæt skruerne (3) og stram dem til de er helt fastspændt (fig. 3).

ANVENDELSE:

1. Åbn støttebenene (2) og fold dem helt ud, og luk de 4 låsebeslag som findes på stativets plade (fig. 4.)
2. Indsæt de 2 bånd (5) med velcroen vendt nedad i de tilhørende åbninger som er placeret på hver side af pladen (1).

Bemærk: Brug de to midteråbninger til badekarrene Onda og Onda Evolution, og de udvendige åbninger til Laguna badekarret.

BRUG AF BADEKAR PÅ STATIVET:

1. Fastgør udløbsrøret (6) til badekarret (fig.6).
2. Indsæt udløbsrøret i et af hullerne på stativets plade (1) (fig. 7).
3. Efter badekarret er anbragt på stativets plade, skal man indsætte båndet (5) i hullet som er skåret ud på den øverste sidekant på badekarret (fig. 8).
4. Indsæt den røde strimmel i plastichullet (fig. 9).
5. Træk i båndet og fastgør det, ved at lade velcroen slutte helt tæt (fig. 10).
6. Gentag indgrebene på den anden side af badekarret, således at begge sider er helt fastgjort til stativets plade.

GENLUKNING AF STATIVET EFTER BRUG:

1. Fjern badekarret fra stativets plade (1).
2. Frigør de 4 låsebeslag (fig. 4).
3. Luk støttebenene sammen (2) (fig. 11).
4. Lås støttebenene ved hjælp af velcrobåndet (5) (fig. 12).

⚠ ADVARSLER!

- Man skal inden brugen af badekarret sikre sig at stativets støtteben er korrekt fastgjort ved hjælp af de 4 låsebeslag på stativets plade.
- Udfør ikke ændringer på produktet! Reparationer af dele som er relevante for sikkerheden må kun udføres af særligt uddannet personale.
- Dette stativ er udviklet til at understøtte vægten af badekarret med vand og barn; det må ikke belastes af yderligere vægte.
- Brug kun produktet på plane, vandrette, stabile og tørre overflader.
- Lad ikke andre børn lege i nærheden af produktet, og uden opsyn.
- Manglende overholdelse af disse instruktioner kan forårsage fare for at barnet drukner eller falder ud af badekarret.

RENGØRING AF PRODUKTET

- Rengør stativet med lunkent vand og et neutralt rengøringsmiddel.
- Tør det godt, inden det anbringes på et tørt og luftigt sted.

FI

OHJEET ONDA, ONDA EVOLUTION JA LAGUNA AMMEILLE TARKOITETUN OKBABY AMMETELINEEN KOKOAMISTA JA KÄYTTÖÄ VARTEN (COD. 845)

HUOM!!! ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ LASTA YKSIIN AMMEESEEN. AIKUISEN HENKILÖN TULEE AINA OLLA LAPSEN LÄHELLÄ HUKKUMISVAARAN ESTÄMISEKSI!

⚠ TÄRKEÄÄ:

- Varo avoliikkejä ja muita telineen läheisyydessä sijaitsevia lämmönlähteitä.
- Kaikki lisälaitteet ja/tai varaosat tulee hankkia vain valmistajalta tai jälleenmyyjältä.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on rikki tai puuttuu.
- Kiristä hyvin kaikki ruuvit ja tarkista säännöllisesti niiden kiinnitys.
- Lue OKBABY ammeiden mukana toimitettavat käyttöohjeet ammeiden turvallista käyttöä varten.
- Telineettä ei saa koskaan käyttää hoitopöytänä.



IKÄRYHMÄ: noin 0 – 12 kk. VAUVAN MAKSIMIPAINO: 15Kg

Teline on tarkoitettu käytettäväksi seuraavien OKBABY ammeiden kanssa: Onda, Onda Evolution ja Laguna. Muiden valmistajien tai tuotemerkkien ammeet eivät sovellu tälle telineelle. Noudata näitä ohjeita telineen oikeaa käyttöä varten, ja säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ JA TUOTTEEN KUVAUS

1. Telineen taso
2. 4 kpl jalaksia
3. 4 kpl ruuveja M5x20
4. 4 kpl kuusiomuttereita M5
5. 2 kpl Velcro-nauhoja
6. 1 kpl poistoputki
7. 4 kpl liukumisen estäviä kumitulppia

TELINEEN KOKOAMINEN:

1. Laita liukumisen estävät kumitulpat (7) molempiin jalaksiin (2) (kuva 1a)
2. Työnnä neljä alumiinista jalasta (2) tukevasti paikoilleen (kuva 1b).
3. Aseta jalaksien mutterit (4) kohdalleen (kuva 2).
4. Laita ruuvit (3) paikoilleen ja kiristä ne hyvin kiinni (kuva 3).

KÄYTTÖ:

1. Avaa ja levitä jalakset (2) hyvin, ja sulje telineen tasolla olevat 4 kiinnitintä (kuva 4)
2. Työnnä velcro-nauhat (5) velcro-tarra alaspäin tason (1) molemmilla sivuilla oleviin va-koihin.

Huom.: Käytä kahta keskivakoa Onda ja Onda Evolution ammeille, ja ulkoisia vakoja Laguna ammeelle.

AMMEEN KÄYTTÖ TELINEELLÄ:

1. Kiinnitä poistoputki (6) ammeeseen (kuva 6).
2. Työnnä poistoputki yhteen telineessä (1) olevaan aukkoon (kuva 7).
3. Kun olet asettanut ammeen telineen tasolle, työnnä nauha (5) ammeen sivureunan yläosassa olevaan rakoön (kuva 8).
4. Työnnä punainen kieleke muovilenkkiin (kuva 9).
5. Kiristä nauha ja kiinnitä se niin, että velcro-tarra on tiukasti kiinni (kuva 10).
6. Toista samat toimenpiteet myös ammeen toisella puolella niin, että molemmat puolet ovat lujasti kiinni telineessä.

TELINEEN KOKOONTAITTAMINEN KÄYTÖN JÄLKEEN:

1. Poista amme telineen tasolta (1).
2. Avaa 4 kiinnitintä (kuva 4).
3. Taita jalakset (2) kasaan (kuva 11).
4. Sido jalakset velcro-nauhalla (5) (kuva 12).

⚠ VAROITUKSET!

- Varmista ennen ammeen käyttöä, että telineen jalakset on kiinnitetty oikein telineen tasolla olevan neljän kiinnittimen avulla.
- Älä tee muutoksia tuotteeseen! Ainoastaan ammattitaitoiset henkilöt saavat suorittaa turvallisuuteen liittyvien osien korjauksia.
- Tämä teline on suunniteltu kestämaan vedellä täyteyn ammen painon lapsen kanssa, älä aseta telineelle lisäpainoja.
- Käytä tuotetta ainoastaan tasaisilla, vaakasuorilla, vakaila ja kuivilla pinnoilla.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteen läheisyydessä ilman valvontaa.
- Näiden ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa hukkumisvaaran lapselle, tai ammeen kaatumisen.

PUHDISTUS

- Puhdista teline lämpimällä vedellä ja miedolla puhdistusaineella.
- Kuivaa hyvin ja aseta sitten kuivaan ja ilmastoituun tilaan.

SV MONTERINGS- OCH ANVÄNDNINGSANVISNINGAR FÖR OKBABY-STATIV FÖR BADBALJOR AV TYP ONDA, ONDA EVOLUTION OCH LAGUNA KOD 845

OBSERVERA!!! LÄMNA ALDRIG BARNET UTAN UPSIKT. EN VUXEN PERSON MÅSTE ALLTID FINNAS I NÄRHETEN AV BARNET FÖR ATT FÖRHINDRA DRUNKNINGSOLYCKOR!



⚠ VIKTIGT!

- Var uppmärksam på att inga öppna lågor eller andra värmekällor finns i närheten av stativet.
- Alla tillbehör och reservdelar ska tillhandahållas av tillverkaren eller återförsäljaren.
- Använd inte produkten om någon del är trasig eller saknas.
- Dra åt alla skruvar ordentligt och kontrollera åtdragningen regelbundet.
- För en säker användning av OKBABY-badbaljorna hänvisas till anvisningarna som följer med badbaljorna.
- Använd aldrig stativet för att byta på barnet.

BARNETS ÅLDER: Från cirka 0 till 12 månader. **BARNETS MAX. VIKT:** 15 kg

Detta stativ är lämpligt för att stödja följande badbaljmodeller från OKBABY: Onda, Onda Evolution och Laguna. Badbaljor av andra tillverkare eller märken är inte lämpliga för detta stativ. Följ dessa anvisningar för att använda detta stativ på bästa sätt och spara anvisningarna för framtida bruk.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL OCH PRODUKTÖVERSIKT

1. Stativets bord
2. 4 st. ben
3. 4 st. skruvar M5x20
4. 4 st. sexkantsmuttrar M5
5. 2 st. kardborreband
6. 1 st. tömningsslang
7. 4 st. antihaltassar

MONTERING AV STATIVET:

1. Fäst antihaltassarna (7) på varje ben (2) (fig. 1a).
2. Stick in de fyra aluminiumbenen (2) i botten i deras säten (fig. 1b).
3. Sätt in muttern (4) på därtill avsedd plats för varje ben (fig. 2).
4. Stick in skruvarna (3) och dra åt dem tills de är fullständigt åtdragna (fig. 3).

ANVÄNDNING:

1. Öppna stödbenen (2) fullständigt och stäng de fyra låsklämmorna som finns på stativets bord (fig. 4.).
2. Sätt i de två kardborrebanden (5) med kardborresidan vänd nedåt i de därtill avsedda springorna på vardera sida om bordet (1).

Anmärkning: Använd de två mittspringorna på badbaljorna Onda och Onda Evolution och sidospringorna på badbaljan Laguna.

ANVÄNDNING AV BADBALJOR PÅ STATIVET:

1. Fäst tömningsslangen (6) på badbaljan (fig. 6).
2. Stick in tömningsslangen i ett av hålen som finns på stativets bord (1) (fig. 7).
3. Efter att ha placerat badbaljan på stativets bord, stick in kardborrebandet (5) i springan på badbaljans övre sidokant (fig. 8).
4. Stick in den röda änden genom plastspännet (fig. 9).
5. Dra åt bandet och fäst det så att det sitter åt ordentligt mot kardborresidan (fig. 10).
6. Upprepa momentet för det andra bandet så att båda sidorna sitter ordentligt fast i stativets bord.

STÄNGA STATIVET EFTER ANVÄNDNING:

1. Ta bort badbaljan från stativets bord (1).
2. Lossa de fyra låskrokarna (fig. 4).

3. Vik ihop benen (2) (fig. 11).
4. Lås ihop benen med kardborrbandet (5) (fig. 12).

⚠ OBSERVERA!

- Kontrollera innan badbaljan används att stativets ben sitter korrekt fast med de fyra låsklämmorna som finns på stativets bord.
- Gör inga modifieringar på produkten! Reparationer av delar som är viktiga för säkerheten ska endast utföras av specialiserad personal.
- Detta stativ har projekterats för att bära vikten från badbaljan med vatten och barnet. Belastning ska inte göras med andra vikter.
- Använd endast produkten på plana, horisontella, stabila och torra ytor.
- Låt inte andra barn leka i närheten av produkten och utan tillsyn.
- Om dessa föreskrifter inte respekteras finns det risk för att barnet drunknar eller att badbaljan tipsar.

RENGÖRING AV PRODUKTEN

- Rengör stativet med ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel.
- Torka produkten noggrant innan den placeras på en torr och ventilerad plats.

KR 온다, 온다 에블루션, 라구나 모델 육조용 OK BABY 받침다리의 조립과 사용법 코드번호845

주의사항!!! 아기를 내버려둔 채로 절대 혼자 놔두지 마세요.
아기의 익사를 방지하기 위해서 근처에 항상 어른이 꼭 같이 있어 주셔야 합니다!



한두어

⚠ 중요한 주의사항:

- 받침다리 근처에 불꽃을 유발할 수 있거나 열을 발생하는 기구가 있는 경우 조심하십시오.
- 모든 종류의 악세서리나 교체 가능한 부품은 생산자나 정품 판매자에게서 구매하십시오.
- 어떤 한 부분이라도 고장나거나 모자란 경우 제품을 사용하지 마십시오.
- 모든 나사를 주의를 기울여 조여주시고 조임 상태를 정기적으로 확인하십시오.
- OKBABY 육조의 안전한 사용을 위해서, 육조와 함께 드린 설명서를 참조하십시오.
- 받침다리를 기저귀 바꾸는 곳으로 사용하지 마십시오.

사용 가능한 나이: 약 0개월부터 12개월까지. 아기의 최대 무게: 15kg

이 다리받침은 OKBABY모델의 육조들의 받침으로 알맞습니다:

온다, 온다 에블루션, 라구나. 다른 생산자나 다른 브랜드들의 육조들은 이 받침에 맞지 않습니다. 이 받침을 올바르게 사용하기 위해서 아래서 보이는 설명을 잘 따르시고, 앞으로의 참고하기 위해 보관하십시오.

패키지의 내용물과 제품의 개요

1. 받침판
2. 다리 4개
3. 나사 4개
4. 육각형의 너트 4개
5. 벨크로 스트랩 2개
6. 방출 튜브 1개
7. 미끄럼 방지 파킹 4개

받침다리의 조립:

1. 각개의 다리 (2)에 미끄럼 방지 파킹(7)을 끼웁니다(그림. 1a).
2. 알루미늄으로 된 4개의 다리(2)를 알맞은 곳에 끝까지 밀어넣습니다(그림. 1b).
3. 각개의 다리에 너트(4)를 준비된 알맞은 곳에 끼웁니다(그림. 2).
4. 나사를 끼우고(3) 완전히 잠겨질 때까지 조여줍니다(그림. 3).

사용법:

1. 받침다리(2)를 열어 완전히 벌려주고, 받침판에 있는 4개의 블록 고리를 닫아줍니다(그림. 4).



2. 2 개의 스트랩 (5)을 벨크로가 있는 쪽을 아래 방향으로 하여 받침판 (1)의 측면에 있는 구멍에 끼웁니다.

참고: 온다, 온다 에블루션 욕조는 욕조 중앙에 있는 2개의 구멍을 사용하고, 라구나 욕조는 바깥부분의 구멍들을 사용합니다.

받침다리위의 욕조 사용:

1. 방출튜브(6)를 욕조에 고정합니다(그림. 6).
2. 받침판(1)에 위치한 구멍 중의 하나에 방출튜브를 연결합니다(그림. 7).
3. 욕조를 받침판 위에 위치한 후 스트랩 (5)을 욕조 상단 측면 보드에 뚫어놓은 구멍에 끼워 넣습니다(그림. 8).
4. 플라스틱으로 된 벨트 고리로 빨간 부분을 통과하게 합니다(그림. 9).
5. 벨트를 당기고 벨크로 부분을 잘 붙여서 고정합니다(그림. 10).
6. 욕조의 다른 측면에도 위의 행동을 반복하여, 받침판의 양쪽다 잘 고정되도록 합니다.

사용 후 받침다리 닫기:

1. 욕조를 받침판 (1)에서 분리합니다.
2. 4개의 블록 고리를 풀니다(그림. 4).
3. 다리(2)를 닫아줍니다(그림. 11).
4. 벨크로 스트랩 (5)으로 다리를 고정합니다(그림. 12).

⚠ 주의사항!

- 욕조 사용 전에 받침다리가 받침판에 있는 4개의 블록 고리를 사용하여 제대로 고정되었는지 살펴야 합니다.
- 제품을 변형하면 안 됩니다! 안전을 위해서 중요부분의 수리는 전문수리자를 통해야만 합니다.
- 이 받침다리는 물과 아기의 무게를 포함한 욕조의 무게를 지탱하도록 설계되었습니다. 다른 무게를 실지 않게 하세요.
- 평평하고, 평행한, 고정되고 건조한 바닥에서만 제품을 사용하세요.
- 제품 가까이에서 어른들의 주의없이 다른 어린이들이 놀게 놔두지 마세요.
- 적합한 사용법을 따르지 않으면 익사의 위험 또는 욕조에서 떨어지는 위험이 발생할 수 있습니다.

제품의 청소법

- 미지근한 물과 중성세제로 다리를 씻어주세요.
- 건조하고 통풍이 잘되는 곳에서 잘 말린 후 제품을 보관하세요.

NO INSTRUKSJONER TIL MONTERING OG BRUK AV OKBABY STATIVET TIL BADEKARENE ONDA, ONDA EVOLUTION OG LAGUNA KODE 845

⚠ **ADVARSEL!!!** ETTERLAT ALDRI BARNET UTEN OPPSYN. DET SKAL ALLTID VÆRE EN VOKSEN TIL STEDET SAMMEN MED BARNET FOR Å FORHINDRE DRUKNING!

VIKTIGE ADVARSLER:

- Vær oppmerksom på eventuell åpen ild eller andre varmekilder i nærheten av stativet.
- Alt tilbehør og/eller reservedeler skal leveres av fabrikanten eller forhandleren.
- Anvend ikke produktet hvis en av delene mangler eller er i stykker.
- Stram alle skruer grundig og kontrollér strammingen med jevne mellomrom.
- For en sikker anvendelse av OKBABY badekar følg de medfølgende instruksjonene.
- Anvend aldri stativet som stellebord.



BRUKSALDER: Fra 0 til ca. 12 måneder. **BARNETS MAKSIMALVEKT:** 15 kg.

Dette stativ er egnet til understøttelse av OKBABY badekar-modellene: Ona, Ona Evolution og Laguna. Badekar fra andre fabrikanter eller av andre merker er ikke egnet til denne støtten. Følg påfølgende instruksjoner for å anvende dette støttestativet på best mulig vis, og ta vare på dem til fremtidig konsultasjon.



INNEHOLD I PAKKEN OG OVERSIKT OVER PRODUKTET

1. Stativplate
2. 4 stk. støttebein
3. 4 stk. M5x20 skruer
4. 4 stk. M5 sekskantmuttere
5. 2 stk. borrelåsbånd
6. 1 stk. utløpsrør
7. 4 stk. sklisikre

MONTERING AV STATIVET:

1. Ta på de sklisikre fotstøttene (7) på hvert støttebein (2) (fig.1a)
2. Sett inn de fire aluminiumsbeina (2) helt i bunn i de tilhørende beinåpningene (fig.1b).
3. Sett inn mutterne (4) på hvert bein i det forberedte hullet (fig. 2).
4. Sett inn skruene (3) og stram dem til de er helt fastspente (fig. 3).

BRUKSANVISNING:

1. Åpn støttebeina (2) og fold dem helt ut, og lukk de 4 låsebeslagene som finnes på stativets plate (fig. 4.)
2. Før inn de 2 borrelåsbåndene (5) med borrelåsen vendt nedover i de tilhørende åpningene som er plassert på hver side av platen (1).

Merknad: Bruk de to midterste åpningene til badekarene Onda og Onda Evolution, og de ytterste åpningene til Laguna badekaret.

BRUK AV BADEKARENE PÅ STATIVET:

1. Fest utløpsrøret (6) til badekaret (fig.6).
2. Før utløpsrøret inn i et av hullene på stativets plate (1) (fig. 7).
3. Etter at badekaret er satt på stativets plate, før borrelåsbåndet (5) inn i hullet som er skåret ut på den øvre sidekanten på badekaret (fig. 8).
4. Før den røde delen av borrelåsbåndet gjennom plastringen (fig. 9).
5. Dra i båndet og fastspenn det ved å la borrelåsen feste seg skikkelig (fig. 10).
6. Gjenta framgangsmåten på den anden siden av badekaret, slik at begge sider er helt festet til stativets plate.

GJENLUKKING AV STATIVET ETTER BRUK:

1. Fjern badekaret fra stativets plate (1).
2. Frigjør de 4 låsebeslagene (fig. 4).
3. Slå støttebeina sammen (2) (fig. 11).
4. Lås fast støttebeina ved hjelp av borrelåsbåndene (5) (fig. 12).

⚠ ADVARSLER!

- Før man bruker badekaret forsikr seg om at stativets støttebein er riktig fastlåst ved hjelp av de 4 låsebeslagene på stativets plate.
- Utfør ikke endringer på produktet! Reparasjoner av deler som er relevante for sikkerheten må kun utføres av særlig faglært personale.
- Dette stativet er utviklet for å tåle vekten av badekaret med vann og barn; det må ikke belastes med ytterligere vekt.
- Bruk kun produktet på jevne, vannrette, stabile og tørre overflater.
- La ikke andre barn leke i nærheten av produktet og uten oppsyn.
- Manglende overholdelse av disse instruksjoner kan forårsake fare for at barnet drukner eller faller ut av badekaret.

RENGJØRING AV PRODUKTET

- Rengjør stativet med lukent vann og et nøytralt rengjøringsmiddel.
- Tørk det godt før det settes vekk på et tørt og luftig sted.

RO INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ ȘI UTILIZARE A SUPORTULUI OKBABY PENTRU CĂDIȚE ONDA, ONDA EVOLUTION ȘI LAGUNA COD. 845

ATENȚIE!!! NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT! PENTRU A EVITA PERICOLUL DE ÎNEC ESTE OBLIGATORIE PREZENȚA UNUI ADULT ÎN APROPIEREA COPILULUI.



⚠️ AVERTISMENTE IMPORTANTE:

- **Atenție sporită la eventuale surse de flăcări sau alte surse de căldură prezente în preajma suportului de cădiță.**
- **Orice accesoriu și/sau piesă de schimb trebuie furnizate de producător sau de dealerul autorizat.**
- **Nu folosiți produsul în cazul în care una din componente este deteriorată sau lipsește.**
- **Strângeți cu atenție toate șuruburile și verificați periodic să nu fie slăbite.**
- **Pentru utilizarea în deplină siguranță a cădițelor OKBABY, consultați instrucțiunile din dotarea acestora.**
- **Nu folosiți niciodată suportul de cădiță pentru a schimba copilul.**

VÂRSTA DE UTILIZARE: de la 0 la aproximativ 12 luni. **GREUTATEA MAXIMĂ A COPILULUI:** 15Kg

Acest suport este adecvat pentru susținerea cădițelor OKBABY modelele: Onda, Onda Evolution și Laguna. Alte cădițe aparținând altor producători sau mărci nu sunt adecvate pentru acest suport. Respectați instrucțiunile de față pentru a utiliza cât mai bine acest suport și păstrați-le pentru consultații viitoare.

CONȚINUTUL CUTIEI ȘI VEDERE DE ANSAMBLU A PRODUSULUI

1. Suprafața de sprijin a suportului
2. N° 4 Picioare
3. N° 4 Șuruburi M5x20
4. N° 4 Piulițe hexagonale M5
5. N° 2 Curele de fixare cu scai
6. N° 1 Tub de scurgere
7. N° 4 Tălpițe anti-alunecare

ASAMBLAREA SUPORTULUI DE CĂDIȚĂ:

1. Aplicați tălpițele anti-alunecare (7) la fiecare picior (2) (fig. 1a).
2. Introduceți cele patru picioare din aluminiu (2) până la capătul respectivelor locașe (fig.1b)
3. Introduceți piulița (4) în locașul prevăzut pentru fiecare picior (fig. 2).
4. Introduceți șuruburile (3) și strângeți-le până la înșurubarea completă (fig. 3).

MOD DE UTILIZARE:

1. Desfaceți și lărgiți complet picioarele suportului (2), și închideți cele 4 patru dispozitive de blocare de pe suprafața acestuia (fig. 4.)
2. Introduceți cele 2 curele (5) cu scaiul în jos în respectivele nișe aflate pe fiecare din laturile suprafeței (1).

Notă: Folosiți cele 2 nișe centrale cu căzile Onda și Onda Evolution, iar cele exterioare pentru cada Laguna.

FOLOSIREA CĂZILOR PE SUPORT:

1. Fixați tubul de scurgere (6) la cadă (fig.6).
2. Introduceți tubul de scurgere în una din găurile de pe suprafața suportului de cădiță (1) (fig. 7).
3. După ce ați așezat cada pe suprafața suportului, introduceți cureaua (5) prin orificiul de pe partea laterală superioară a căzii (fig. 8).
4. Introduceți fâșia roșie prin trecătoarea din plastic (fig. 9).
5. Trageți cureaua și fixați-o astfel încât scaiul să se lipească bine (fig. 10).
6. Repetați aceleași operații și pentru cealaltă parte a căzii, astfel încât ambele laturi să fie bine fixate de suprafața suportului.



PENTRU A ÎNCHIDE SUPORTUL PENTRU CĂDIȚĂ DUPĂ UTILIZARE:

1. Îndepărtați cădița de pe suprafața de sprijin a suportului (1).
2. Deblocați cele 4 dispozitive de blocare (fig. 4).
3. Plișiți picioarele (2) (fig. 11).
4. Blocați picioarele cu ajutorul curelelor de fixare cu scai (5) (fig. 12).

⚠️ AVERTISMENTE!

- Înainte de utilizarea căzii asigurați-vă că picioarele suportului sunt fixate corect cu ajutorul celor 4 dispozitive de blocare de pe suprafața de sprijin a suportului.
- Nu aduceți modificări produsului! Reparațiile părților importante pentru siguranță trebuie să fie efectuate doar de către personal specializat.
- Acest suport a fost proiectat pentru a susține greutatea căzii copilului umplute cu apă; nu încărcați suportul cu alte greutăți.
- Folosiți produsul doar pe suprafețe plane, orizontale, stabile și uscate.
- Nu lăsați alți copii nesupravegheați să se joace în apropierea produsului.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la pericol de înec al copilului sau la căderea accidentală a căzii.

CURĂȚAREA PRODUSULUI

- Curățați suportul pentru cădiță cu apă caldută și cu un detergent neutru.
- Uscați cu grijă înainte de a depozita produsul într-un loc uscat și aerat.

CS **NĂVOD PRO MONTÁŽ A POUŽITÍ STOJÁNKU OKBABY PRO VANY ONDA, ONDA EVOLUTION A LAGUNA KÓD 845.**

UPOZORNĚNÍ!!! NENECHÁVEJTE NIKDY DÍTĚ BEZ DOZORU, DOSPĚLÁ OSOBA MUSÍ NEUSTÁLE ZŮSTAT V BLÍZKOSTI DÍTĚTE, ABY NEDOŠLO K JEHU UTONUTÍ!



⚠️ DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ:

- Dávejte pozor na případný přítomný oheň a jiné zdroje tepla v blízkosti stojánku.
- Jakékoli příslušenství výrobku a/nebo náhradní díl musí být dodaný výrobcem nebo prodejcem.
- Nepoužívejte výrobek, jetliže je nějaký díl rozbitý nebo chybí.
- Dotáhněte pečlivě všechny šrouby a kontrolujte pravidelně jejich dotažení.
- Pro bezpečné použití vaničky OKBABY odkazujeme na návod v dotaci samotných vaniček.
- Nepoužívejte nikdy stojánek jako místo pro přebalování.

VĚK PRO POUŽITÍ: od 0 do 12 přibližně měsíců. MAXIMÁLNÍ VÁHA DÍTĚTE: 15Kg.

Tento stojánek je vhodný jako nosník pro vaničky OKBABY těchto modelů:

Onda, Onda Evolution a Laguna. Jiné vaničky od jiných výrobců nebo značek nejsou vhodné pro tento nosník. Sledujte následující informace, abyste co nejlépe využili tento nosník a zachovejte je pro příští konzultaci.

OBSAH BALENÍ A POPIS VÝROBKU

1. Plocha stojánku
2. Mn. 4 nohy
3. Mn. 4 šrouby M5x20
4. Mn. 4 šestihranné matice M5
5. Mn. 2 pásky se suchým zipsem
6. Mn. 1 výpustná hadice
7. Mn. 4 protiskluzné patky

MONTÁŽ STOJÁNKU:

1. Aplikujte protiskluzné patky (7) na každou nohu (2) (obr. 1a).
2. Vložte čtyři hliníkové nohy (2) do jejich příslušného sídla až do konce (obr. 1b).
3. Vložte pro každou nohu matici (4) do stanoveného místa (obr.2).
4. Vložte šrouby (3) a dotáhněte je až do kompletního upevnění (obr. 3).





ZPŮSOB POUŽITÍ:

1. Otevřete a roztáhněte kompletně nohy stojáнку (2) a uzavřete 4 blokovací háčky nacházející se na ploše stojáнку. (obr.4).
2. Vložte 2 pásy (5) se suchým zipsem obráceným směrem dolů do příslušných otvorů nacházejících se na každé straně plochy (1).

Poznámka: Použijte dva centrální otvory u vaniček Onda a Onda Evolution, a vnější otvory u vaničky Laguna.

POUŽITÍ VANIČEK NA STOJÁNKU:

1. Připevněte výpustnou hadici (6) k vaničce (obr.6).
2. Zasuňte výpustnou hadici do jednoho z otvorů nacházejících se na ploše stojáнку (1) (obr. 7).
3. Poté, co jste umístili vaničku na plochu stojáнку, vsuňte pásek (5) do dírky přítomné na horním bočním kraji vaničky (obr.8).
4. Vsuňte červený okraj do oka z plastu (obr.9).
5. Zatahněte za pásek a připevněte ho tak, že suchý zipsový spoj na sebe pevně přilne (obr.10).
6. Zopakujte úkony také pro druhou stranu vaničky tak, aby obě strany byly pevně připevněné k ploše stojáнку.

PRO UZAVŘENÍ STOJÁNKU PO POUŽITÍ:

1. Sundejte vanu z plochy stojáнку (1).
2. Odpojte 4 blokovací háčky (obr. 4).
3. Uzavřete nohy (2) (obr. 11).
4. Zablokujte nohy pomocí pásy se suchým zipsem (5) (obr.12).

⚠ UPOZORNĚNÍ!

- Ujistěte se před použitím vaničky, že jsou nohy stojáнку správně upevněné pomocí 4 blokovacích háčků nacházejících se na ploše stojáнку.
- Neprovádějte změny na výrobku! Opravy na dílech nezbytných pro bezpečnost směřují být prováděny pouze kvalifikovanými pracovníky.
- Tento stojan byl navržen jako nosník pro vanu s váhou vody a dítěte, nezatěžujte podporu jinou další váhou.
- Používejte výrobek pouze na vodorovné, horizontální, stabilní a suché ploše.
- Nenechávejte žádné děti hrát si v blízkosti výrobku a bez dozoru.
- Nedodržení tohoto návodu by mohlo způsobit nebezpečí utopení dítěte nebo náhodného pádu vany.

ČIŠTĚNÍ VÝROBKU

- Čistěte stojánek vlažnou vodou a neutrálním prostředkem.
- Vysušte pečlivě předtím, než uschováte výrobek na suchém a větraném místě.

PL

INSTRUKCJE MONTAŻU I UŻYTKOWANIA STOJAKA OKBABA NA WANIEŃKI ONDA, ONDA EVOLUTION I LAGUNA KOD 845

UWAGA!!! NIE POZOSTAWIAĆ NIGDY DZIECKA BEZ OPIEKI. DOROSŁA OSOBA MUSI ZAWSZE POZOSTAĆ PRZY DZIECKU, ABY ZAPOBIEC UTOPIENIU!



⚠ WAŻNE OSTRZEŻENIA:

- Zwrócić uwagę na ewentualne wolne płomienie i na inne źródła ciepła w pobliżu stojaka.
- Jakiegokolwiek akcesoria i/lub części zamienne muszą zostać dostarczone przez producenta lub przez sprzedawcę.
- Nie używać produktu, jeśli któraś z części jest uszkodzona lub brakująca.
- Dokręcić wszystkie śruby i sprawdzać okresowo ich dokręcenie.
- W celu bezpiecznego użytkowania waniek OKBABA, należy zapoznać się z instrukcjami dostarczonymi wraz z waniemkami.
- Nigdy nie używać stojaka w charakterze przewijaka.

WIEK UŻYTKOWANIA: od 0 do około 12 miesięcy. **MAKSYMALNY CIĘŻAR DZIECKA:** 15 kg



Stojak przeznaczony jest do wanienek OKBABY modele:

Onda, Onda Evolution i Laguna. Inne wanienki innych producentów lub marek nie nadają się do tego stojaka. W celu jak najlepszego użytkowania stojaka należy przestrzegać niniejszej instrukcji i zachować ją do przyszłych konsultacji.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA I PRZEGLĄD PRODUKTU

1. płaszczyzna stojaka
2. 4 nogi
3. 4 śruby M5x20
4. 4 nakrętki sześciokątne M5
5. 2 pasy z rzepami
6. 1 przewód odprowadzający
7. 4 stopki antypoślizgowe

MONTAŻ STOJAKA:

1. Nałożyć stopki antypoślizgowe (7) na każdą nogę (2) (rys. 1a)
2. Włożyć cztery aluminiowe nogi (2) do odpowiednich otworów (rys. 1b).
3. Włożyć dla każdej nogi nakrętkę (4) w przygotowanym do tego celu gnieździe (rys. 2).
4. Włożyć śruby (3) i dokręcić całkowicie (rys. 3).

SPOSÓB UŻYTKOWANIA:

1. Otworzyć i rozszerzyć całkowicie nogi stojaka (2) i zamknąć 4 zaczepy blokujące, znajdujące się na płaszczyźnie stojaka (rys. 4.)
2. Wprowadzić 2 pasy (5) z rzepem zwróconym w dół, w odpowiednie otwory znajdujące się na każdym boku płaszczyzny (1).

Zanotuj: Użyć 2 otworów centralnych przy wanienkach Onda i Onda Evolution i otworów zewnętrznych przy waniencie Laguna.

UŻYTKOWANIE WANIENEK NA STOJAKU:

1. Zamocować przewód odprowadzający (6) do wanienki (rys. 6).
2. Wprowadzić przewód odprowadzający do jednego z otworów na płaszczyźnie stojaka (1) (rys. 7).
3. Po umieszczeniu wanienki na płaszczyźnie stojaka, włożyć pas (5) do otworu w bocznej górnej krawędzi wanienki (rys. 8).
4. Włożyć czerwoną końcówkę w plastikową klamrę (rys. 9).
5. Zaciągnąć pas, przyczepiając go dobrze do rzepa (rys. 10).
6. Powtórzyć operację również po drugiej stronie wanienki tak, aby oba boki były dobrze zamocowane do płaszczyzny stojaka.

ZAMYKANIE STOJAKA PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA:

1. Ściągnąć wanienkę z płaszczyzny stojaka (1).
2. Odczepić 4 zaczepy blokujące (rys. 4).
3. Złożyć nogi (2) (rys. 11).
4. Zablokować nogi przy pomocy paska z rzepem (5) (rys. 12).

⚠ OSTRZEŻENIA!

- Upewnić się, przed użytkowaniem wanienki, czy nogi stojaka są prawidłowo zamocowane przy pomocy 4 zaczepów blokujących, znajdujących się na płaszczyźnie stojaka.
- Nie wykonywać modyfikacji produktu! Naprawy części ważnych dla bezpieczeństwa mogą być wykonane tylko przez wyspecjalizowany personel.
- Stojak ten został tak zaprojektowany, aby utrzymać ciężar wanienki z wodą i dzieckiem, nie kłaść na stojaku innych obciążeń.
- Używać produktu tylko na powierzchniach płaskich, poziomych, stabilnych i suchych.
- Nie pozwalać dzieciom pozostawionym bez opieki na zabawę w pobliżu stojaka.
- Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować niebezpieczeństwo utopienia dziecka lub przypadkowego upadku wanienki.

CZYSZCZENIE PRODUKTU

- Myć stojak letnią wodą i neutralnym detergentem.
- Osuszyć dobrze stojak przed odłożeniem go w suche i wentylowane miejsce.

SK NÁVOD PRE MONTÁŽ A POUŽITIE STOJÁNKU OKBABY PRE VANY ONDA, ONDA EVOLUTION A LAGUNA KÓD 845.

UPOZORNENIE!!! NENECHÁVAJTE NIKDY DIEŤA BEZ DOZORU. DOSPELÁ OSOBA MUSÍ STÁLE ZOSTAŤ BLÍZKO DIEŤAŤA, ABY NEDOŠLO K JEHO UTONUTIU!



⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:

- Dávajte pozor na prípadný prítomný oheň a iné zdroje tepla blízko stojáňku.
- Akékoľvek príslušenstvo výrobku a/lebo náhradný diel musí byť dodaný výrobcom alebo predajcom.
- Nepoužívajte výrobok v prípade, že je niektorý diel rozbitý alebo chýba.
- Dotiahnite starostlivo všetky skrútky a kontrolujte pravidelne ich dotiahnutie.
- Pre bezpečné použitie vaničky OKBABY odkazujeme na návod v dotácii samotných vaničiek.
- Nepoužívajte nikdy stojáňok ako miesto pre prebalovanie.

VEK PRE POUŽITIE: od 0 do 12 približne mesiacov. **MAXIMÁLNA VÁHA DIEŤAŤA:** 15Kg. Tento stojáňok je vhodný ako nosník pre vaničky OKBABY týchto modelov: Onda, Onda Evolution a Laguna. Iné vaničky od iných výrobcov alebo značiek nie sú vhodné pre tento nosník.

Sledujte nasledujúce informácie, abyste čo najlepšie využili tento nosník a zachovajte je pre budúcu konzultáciu.

OBSAH BALENIA A POPIS VÝROBKU

1. Plocha stojáňku
2. Mn. 4 nohy
3. Mn. 4 skrútky M5x20
4. Mn. 4 šesťhranné matice M5
5. Mn. 2 pásky so suchým zipsom
6. Mn. 1 výpustná hadica
7. Mn. 4 protisklzové pätky

MONTÁŽ STOJÁNKU:

1. Aplikujte protisklzové patky (7) na každú nohu (2) (obr. 1a).
2. Vložte štyri hliníkové nohy (2) do ich príslušného siedla až na koniec (obr. 1b).
3. Vložte pre každú nohu maticu (4) do stanoveného miesta (obr.2).
4. Vložte skrútky (3) a dotiahnite ich až do kompletného upevnenia (obr. 3).

SPÔSOB POUŽITIA:

1. Otvorte a rozťahnite kompletne nohy stojáňku (2) a uzavrite 4 blokovacie háky nachádzajúce sa na ploche stojáňku. (obr.4).
2. Vložte 2 pásky (5) so suchým zipsom obráteným smerom doľu do príslušných otvorov nachádzajúcich sa na každej strane plochy (1).

Poznámka: Používajte dva centrálné otvory u vaničiek Onda a Onda Evolution, a vonkajšie otvory u vaničky Laguna.

POUŽITIE VANIČKY NA STOJÁNKU:

1. Pripevnite výpustnú hadicu (6) k vaničke (obr.6).
2. Zasuňte výpustnú hadicu do jedného z otvorov nachádzajúcich sa na ploche stojáňku (1) (obr. 7).
3. Potom, čo ste umiestnili vaničku na plochu stojáňku, vsuňte pásoček (5) do diery prítomnej na hornom bočnom okraji vaničky (obr.8).
4. Vsuňte červený okraj do očka z plastu (obr.9).
5. Zatiahnite za pásoček a pripevnite ho tak, že suchý zips na sebe pevne prilne (obr.10).
6. Zopakujte úkony aj pre druhú stranu vaničky tak, aby obe strany boli pevne pripevnené k ploche stojáňku.

PRE UZAVRENIE STOJÁNKU PO POUŽITÍ:

1. Odoberte vanu z plochy stojáňku (1).
2. Odpojte 4 blokovacie háčky (obr. 4).
3. Uzavrte nohy (2) (obr. 11).
4. Zablokujte nohy pomocou pásky so suchým zipsom (5) (obr.12).

⚠ UPOZORNENIE!

- Uistite sa pred použitím vaničky, že sú nohy stojánku správne upevnené pomocou 4 blokovacích háčkov nachádzajúcich sa na ploche stojánku.
- Neprevádzajte zmeny na výrobku! Opravy na dieloch dôležitých pre bezpečnosť môžu byť prevádzané iba kvalifikovanými pracovníkmi.
- Tento stojan bol navrhnutý ako nosník pre vanu s váhou vody a dieťaťa, nezaťažujte podperu inou ďalšiou váhou.
- Používajte výrobok iba na vodorovnej, horizontálnej, stabilnej a suchej ploche.
- Nenechávajte žiadne deti hrať si blízko výrobku a bez dozoru.
- Nedodržanie tohto návodu by mohlo spôsobiť nebezpečie utopenia dieťaťa alebo náhodného spadnutia vany.

ČIŠTENIE VÝROBKU

- Čistite stojánok vlažnou vodou a neutrálnym prostriedkom.
- Vysušte starostlivo pred tým, než uschováte výrobok na suchom a vetranom mieste.

HU

A 845. KÓDDAL RENDELKEZŐ ONDA, ONDA EVOLUTION ÉS LAGUNA KÁD SZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSA

FIGYELEM!!! SOHA NE HAGYJA A KISGYERMEKET FELÜGYELET NÉLKÜL! A FULLADÁSVESZÉLY ELKERÜLÉSE VÉGETT MINDIG MARADJON FELNŐTT A KISGYERMEK MELLETT!



⚠ FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK:

- Ügyeljen arra, hogy az állvány ne legyen nyílt láng vagy bármilyen hőforrás közelében!
- Csak a gyártó vagy a forgalmazó által szállított tartozékokat és/vagy cserealkatrészeket szabad felhasználni!
- Ne használja a terméket, ha annak bármely része törött vagy hiányzik!
- Gondosan húzza szorosra az összes csavart, majd rendszeresen ellenőrizze le, hogy a meghúzás elegendő-e!
- Az OKBABY fürdőkádak biztonságos használatához olvassa el figyelmesen a kádakhoz mellékelt használati utasítást!
- Az állványt soha ne használja pelenkázásra illetve öltöztetésre!

HASZNÁLATA JAVASOLT: 0-tól kb. 12 hónapos korig. A KISGYERMEK MAXIMÁLIS SÚLYA: 15 kg.

Ez az állvány az Onda, az Onda Evolution és a Laguna nevű OKBABY kádmokkel megtartására alkalmas. Más gyártók vagy márkák fürdőkádjai nem használhatók ezzel az állvánnyal. Az állvány legmegfelelőbb használatához tartsa be ezeket az utasításokat és őrizze meg, hogy később is bármikor el tudja olvasni.

A CSOMAG TARTALMA ÉS A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE

1. Az állvány tartófelülete
2. 4 db láb
3. 4 db M5x20 csavar
4. 4 db M5 hatlapú anya
5. 2 db tépőzárás pánt
6. 1 db lefolyócső
7. 4 db csúszásgátló talp

AZ ÁLLVÁNY ÖSSZESZERELÉSE:

1. Helyezze fel a (7) csúszásgátló talpakat a (2) lábakra (1.a ábra).
2. Helyezze be teljesen a (2) négy alumíniumlábát a helyére (1.b ábra)
3. Helyezze be mind a négy lábhoz az (4) anyát az erre készült helyre (2. ábra).
4. Helyezze be a (3) csavarokat, majd húzza azokat teljesen szorosra (3. ábra).

AZ ÁLLVÁNY HASZNÁLATA:

1. Nyissa ki és húzza teljesen szét az állvány (2) lábait, majd zárja le az állvány tartófelületén levő 4 rögzítőfelület (4. ábra)



2. Mindkét oldalon úgy helyezze be a 2 (5) pántot a (1) tartófelületen a megfelelő résekbe, hogy a tépőzár záró része lefelé nézzen.

Megjegyzés: az Onda, valamint az Onda Evolution kádhoz a 2 középső nyílást, a Laguna kádhoz pedig a szélső nyílásokat kell alkalmazni.

A KÁDAK HASZNÁLATA AZ ÁLLVÁNYON:

1. Rögzítse a (6) lefolyócsövet a kádhoz (6. ábra).
2. Helyezze be a lefolyócsövet az állvány (1) tartófelületén levő egyik nyílásba (7. ábra).
3. Miután elhelyezte a kádat az állvány tartófelületén, fűzze be a (5) pántot a kád felső szélén kialakított nyílásba (8. ábra).
4. Fűzze be a piros szegélyt a műanyag bújtatóba (9. ábra).
5. Húzza meg a pántot és a tépőzár megfelelő összenyomásával rögzítse azt (10. ábra).
6. Ismétlje meg a műveletet a kád másik felén is, hogy az mindkét oldalon megfelelően legyen rögzítve az állvány tartófelületéhez.

AZ ÁLLVÁNY HASZNÁLAT UTÁNI ÖSSZEZÁRÁSA:

1. Vegye le a kádat az állvány (1) tartófelületéről.
2. Oldja a 4 rögzítőfül zárását (4. ábra).
3. Zárja össze a (2) lábakat (11. ábra).
4. Rögzítse a lábakat a (5) tépőzárás pánt segítségével (12. ábra).

⚠ FIGYELMEZTETÉSEK:

- A kád használata előtt győződjön meg arról, hogy az állvány lábai a tartófelületen levő 4 rögzítőfül segítségével megfelelően rögzítve legyenek.
- Ne hajtson végre változtatást a terméken! A biztonsági szempontból fontos alkatrészek javítását kizárólag szakember végezze!
- Az állványt úgy tervezték, hogy az a kád, a benne levő víz és a gyermek együttes súlyát megtartsa. Ne helyezzen rá további súlyt!
- A terméket csak sima, vízszintes, stabil és száraz felületen alkalmazza!
- Ne engedje meg, hogy más gyermek felügyelet nélkül a termék közelében játsszon!
- Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása a kisgyermek vízbefulladását vagy a kád véletlen felborulását eredményezheti.

A TERMÉK TISZTÍTÁSA

- Az állványt langyos vízzel és semleges tisztítószerezrel tisztítsa!
- Alaposan törölje szárazra, mielőtt azt száraz, szellős helyen tárolja.

HR

UPUTE ZA MONTAŽU I UPORABU POSTOLJA OKBABY ZA KORITA ONDA, ONDA EVOLUTION I LAGUNA KOD 845

POZOR!!! NE OSTAVLJAJTE NIKADA DIJETA A DA GA NE NADZIRETE. ODRASLA OSOBA MORA UVIJEK BITI U BLIZINI DJETETA KAKO SE ONO NE BI UTOPILO!

⚠ BITNE NAPOMENE:

- Pazite na mogući otvoreni plamen i ostale izvore topline koji se nalaze blizu postolja.
- Bilo koja dodatna oprema i/ili zamjenski dio mora isporučiti proizvođač ili prodavatelj.
- Ne koristite postolje ako je bilo koji njegov dio slomljen ili ako nedostaje.
- Pažljivo pritegnite sve vijke i povremeno provjeravajte jesu li pričvršćeni.
- Za sigurnu uporabu korita OKBABY, pročitajte upute koje se isporučuju sa samim koritom.
- Ne koristite nikada postolje kao prostor za presvlačenje djeteta.



NAMIJENJENO DJECI: od 0 do oko 12 mjeseci. MAKSIMALNA TEŽINA DJETETA: 15 kg.

Ovo postolje je pogodno kao oslonac za korita OKBABY modela:

Onda, Onda Evolution i Laguna. Korita ostalih proizvođača i marke nisu prikladna za ovo postolje. Pridržavajte se ovih uputa kako biste na najbolji način koristili ovo postolje i pohranite iste za buduće konzultacije.



SADRŽAJ PAKIRANJA I SLIKA POSTOLJA:

1. Gornja površina postolja
2. Kom. 4 nogare
3. Kom. 4 vijka M5x20
4. Kom. 4 heksagonalne matice M5
5. Kom. 2 kaiša sa čičak-trakom
6. Kom. 1 odvodna cijev
7. Kom. 4 navlake za nogare protiv klizanja

UPUTE ZA SKLAPANJE POSTOLJA

1. Navucite navlake za nogare protiv klizanja (7) na svaku nogaru (2) (sl. 1a)
2. Umetnite četiri aluminijske nogare (2) do kraja na odgovarajuća mjesta (sl. 1b).
3. Na odgovarajuće sjedište umetnite maticu (4) za svaku nogaru (sl. 2).
4. Umetnite vijke (3) i pritegnite ih do kraja (sl. 3).

UPUTE ZA UPORABU:

1. Otvorite i potpuno raširite nogare postolja (2) i zatvorite 4 kuke za blokiranje koje se nalaze na gornjoj površini postolja (sl. 4).
2. Umetnite 2 kaiša (5) sa čičak-trakom (koja treba biti okrenuta ka dolje) u odgovarajuće otvore koji se nalaze na svakoj strani gornje površine postolja (1).

Napomena: koristite 2 središnja otvora sa koritima Onda i Onda Evolution, a vanjske otvore za korita Laguna.

UPORABA KORITA NA POSTOLJU:

1. Fiksirajte odvodnu cijev (6) za korito (sl. 6).
2. Umetnite odvodnu cijev u jednu od rupa koje se nalaze na gornjoj površini postolja (1) (sl. 7).
3. Kada ste stavili korito na postolje, uvucite kaiš (5) u urez na gornjem bočnom rubu korita (sl. 8).
4. Uvucite crveni rub u plastični prsten (sl. 9).
5. Povucite kaiš i pričvrstite ga na način da čičak-traka dobro prione (sl. 10).
6. Ponovite opisane radnje i za drugi deo korita na način da obadva dijela korita budu dobro pričvršćena za površinu postolja.

UPUTE ZA ZATVARANJE POSTOLJA NAKON UPORABE:

1. Skinite korito sa postolja (1).
2. Otkočite 4 kuke za blokiranje (sl. 4).
3. Sklopite nogare (2) (sl. 11).
4. Blokirajte nogare kaišem sa čičak-trakom (5) (sl. 12).

⚠️ NAPOMENE!

- Prije uporabe korita uvjerite se da li su nogare postolja pravilno fiksirane pomoću 4 kuke za blokiranje koje se nalaze na gornjoj površini postolja.
- Ne vršite izmjene na postolju! Popravku bitnih dijelova sigurnosnih dijelova treba izvršiti isključivo specijalizirano osoblje.
- Ovo postolje je razvijeno da izdrži težinu korita sa vodom i djetetom, stoga nemojte na njega stavljati neki drugi teret.
- Koristite postolje samo na ravnim, vodoravnim, stabilnim i suhim površinama.
- Ne dopustite da se druga djeca igraju blizu postolja, a da ih ne nadzirete.
- Ukoliko se ne pridržavate ove upute, dijete bi se moglo utopiti ili bi korito moglo pasti.

UPUTE ZA ČIŠĆENJE POSTOLJA

- Očistite postolje toplom vodom i neutralnim deterdžentom.
- Dobro osušite postolje prije no što ga odložite na suho i prozračno mjesto.

ZW OKBABY牌ONDA型、ONDA EVOLUTION 型以及LAGUNA 845型浴盆专用支架板安装说明书

注意!!! 千万不能无人留守婴儿。

一位大人一定要守在婴儿旁边以避免发生溺水的情况!



⚠ 重要的警告信息:

- 请注意避免将支架板放置在明火或其他热源旁边。
- 任何更换的配件或部件均应由厂商或经销商负责提供。
- 如任何部件破裂或缺失, 请不要使用该产品。
- 请拧紧所有的螺丝并定期确认螺丝是否已被拧紧。
- 为能安全地使用OKBABY牌小浴盆, 请参考阅读该浴盆配有的使用说明书。
- 千万不要将该支架板当作给婴儿换衣服的地方。

适用的婴儿年龄为: 0至12个月左右。婴儿最大体重为: 15公斤

该支架板适用于支撑OKBABY牌以下型号的小浴盆: Onda型、Onda Evolution型以及Laguna型。其他厂家或其他品牌的小浴盆均不适用于该支架。为能最好地使用该支架, 请按照以下说明安装, 并保留说明书以备日后参考。

装箱内容及产品全貌图

1. 支架板
2. 支架脚 4 个
3. M5x20螺丝4枚
4. M5六角螺母4枚
5. 魔术贴绑带2根
6. 排水管1根
7. 防滑脚套 4枚

支架安装步骤:

1. 将防滑脚套 (7) 装到每根支脚 (2) 上 (图1a)
2. 将四根铝制支脚 (2) 插进支架板反面的支脚筒内 (图1b)
3. 将螺母 (4) 塞入每根支脚筒旁边预留的孔内 (图2)
4. 塞入螺丝 (3) 并将之完全拧紧 (图3)

使用方法:

1. 将支脚 (2) 打开并完全展开, 并将支架板上的4个固定钩板关上 (图4)
2. 将两根魔术贴绑带 (5) 毛面向下穿过支架板两边的两道缝隙 (1)

注意: 对于Onda型和 Onda Evolution型的浴盆请使用中间的两道缝隙, 而Laguna型的浴盆则是外面的两道缝隙。

如何将浴盆放置到支架上:

1. 将排水管 (6) 安装至浴盆上 (图6)。
2. 将排水管插入支架板 (1) 上的其中一个孔洞中 (图7)
3. 浴盆放置到支架板上以后, 将魔术贴绑带 (5) 穿过浴盆上方侧边的槽内 (图8)
4. 将贴绑带的红边穿过塑料穿孔 (图9)
5. 拉动魔术贴绑带并将之粘贴在毛面上固定 (图10)
6. 对于浴盆另一边也重复以上步骤, 确保两边都已被固定好在支架板上。

使用后如何收起支架:

1. 将浴盆从支架板 (1) 上分离下来
2. 松开4个固定钩板 (图4)
3. 收起支脚 (2) (图11)
4. 用魔术贴绑带 (5) 绑起支脚 (图12)

⚠ 警告!

- 在使用以前请确认4个支架板上的固定钩板已将支架的支脚正确地固定在浴盆上。
- 请不要擅自调整变动产品! 对于安全防护部件的修理应该并只能由专业人员进行。
- 该支架板设计好了用来支撑装有婴儿及水的浴盆的重量, 因此请不要使其承受其他无关的重量。

- 请在平整、水平、稳定并干燥的地面上使用该产品。
- 请不要在无人看管情况下让其他孩童在产品附近玩耍。
- 无视以上说明，可能会造成婴儿溺水或从浴盆中意外跌出的危险。

产品的清洗

- 请用中性洗涤剂及温水清洗支架。
- 将产品擦干并置于干燥通风处。

BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И УПОТРЕБА НА ПОСТАВКАТА ОКВАВУ ЗА ВАНИЧКИ ОНДА, ОНДА ЕВОЛЮШЪН И ЛАГУНА, КОД 845

ВНИМАНИЕ!!! НЕ ОСТАВЯЙТЕ НИКОГА ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР. ДО ДЕТЕТО ВИНАГИ ТРЯБВА ДА ИМА ВЪЗРАСТЕН ЧОВЕК, С ЦЕЛ ДА СЕ ПРЕДОТВРАТИ ЕВЕНТУАЛНО УДАВЯНЕ!



▲ ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Внимавайте за евентуални свободни източници на огън и други топлинни източници в близост до поставката.
- Всяко допълнение и/или резервна част трябва да бъде доставено от производителя или от продавача.
- Не използвайте продукта ако която и да е негова част е счупена или липсва.
- Затегнете внимателно всички винтове и периодично проверявайте дали са добре затегнати.
- За безопасната употреба на ваничките ОКВАВУ консултирайте доставените заедно с ваничките инструкции.
- Никога не използвайте поставката като място за смяна и преобличане на детето.

ВЪЗРАСТ ЗА ПОЛЗВАНЕ: от 0 до около 12 месеца. **МАКСИМАЛНО ТЕГЛО НА ДЕТЕТО:** 15 кг. Тази поставка е подходяща за опора на следните модели ванички ОКВАВУ: Онда, Онда Еволюшън и Лагуна. Други ванички на други производители или от други марки не са подходящи за тази поставка. За да използвате по най-добрия начин тази поставка, следвайте настоящите инструкции и ги запазете за бъдеща консултация.

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА И ПАНОРАМЕН ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА:

1. Плоскост на поставката
2. 4 бр. крака
3. 4 бр. винтове М5х20
4. 4 бр. шестоъгълни гайки М5
5. 2 бр. ленти с велкро
6. 1 бр. тръба за изпразване
7. 4 бр. подложки против подхлъзване за краката

МОНТИРАНЕ НА ПОСТАВКАТА:

1. Поставете подложките против подхлъзване (7) на всеки крак (2) (фиг. 1а).
2. Вмъкнете докрай четирите алуминиеви крака (2) в съответните места за тях (фиг. 1б).
3. Поставете гайката (4) на съответното ѝ място на всеки крак (фиг. 2).
4. Поставете винтовете (3) и ги завинтете до пълното им затягане (фиг. 3).

НАЧИН НА УПОТРЕБА:

1. Отворете и удължете напълно опорните крака (2) и закачете четирите блокиращи куки, които се намират на плоскостта на поставката (фиг. 4).
2. Мушнете двете ленти (5) с велкрото, обърнато надолу, в съответните отвори, които се намират от двете страни на плоскостта (1).

Забележка: Използвайте двата централни отвора при ваничките Онда и Онда Еволюшън и страничните отвори при ваничката Лагуна.



УПОТРЕБА НА ВАНИЧКИТЕ ВЪРХУ ПОСТАВКАТА:

1. Поставете тръбата за изпразване (6) на ваничката (фиг. 6).
2. Мушнете тръбата за изпразване в един от отворите на плоскостта на поставката (1) (фиг. 7).
3. След като поставите ваничката върху плоскостта на поставката, мушнете лентата (5) в илика, който се намира на горния страничен ръб на ваничката (фиг. 8).
4. Мушнете червения край в пластмасовата гайка (фиг. 9).
5. Затегнете лентата и я закопчайте, като залепите добре велкрото (фиг. 10).
6. Повторете тези операции и на другия край на ваничката, така че и двете страни да бъдат добре фиксирани върху плоскостта на поставката.

ЗА ЗАТВАРЯНЕ НА ПОСТАВКАТА СЛЕД УПОТРЕБА:

1. Свалете ваничката от плоскостта на поставката (1)
2. Откачете четирите блокиращи куки (фиг. 4).
3. Затворете краката (2) (фиг. 11).
4. Блокирайте краката чрез лентата с велкро (5) (фиг. 12).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Преди да използвате ваничката, уверете се, че краката на поставката са правилно фиксирани чрез 4-те блокиращи куки, с които е снабдена плоскостта на поставката.
- Не извършвайте промени върху продукта! Поправката на части, важни за безопасността, трябва да бъде извършвана само от специализиран персонал.
- Тази поставка е проектирана, за да поддържа теглото на ваничката пълна с вода и на детето, не товарете поставката с други тежести.
- Използвайте продукта само върху равни, хоризонтални, стабилни и сухи повърхности.
- Не оставяйте други деца да играят близо до продукта без надзор.
- Неспазването на тези инструкции може да доведе до опасност от удавяне на детето или до случайно падане на ваничката.

ПОЧИСТВАНЕ НА ПРОДУКТА:

- Почистете поставката с хладка вода и с неутрален почистващ препарат.
- Изсушете добре, преди да приберете продукта на сухо и проветриво място.

SI

NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO STOJALA OKBABY ZA OTROŠKE KADI ONDA, ONDA EVOLUTION IN LAGUNA ŠT. 845

POZOR!!! OTROKA NE SMETE NIKOLI PUSTITI BREZ VARSTVA. POLEG OTROKA MORA VEDNO OSTATI ODRASLA OSEBA, DA PREPREČI UTOPITEV!



⚠ POMEMBNA OPOZORILA:

- Bodite pozorni na morebitni odprt plamen in na druge vire toplote v bližini stojala.
- Vsak dodatek in/ali nadomestni del mora biti nabavljen pri proizvajalcu ali pooblaščenem prodajalcu.
- Ne uporabljajte izdelka, če je kateri od delov poškodovan ali manjka.
- Skrbno zategnite vse vijake in redno preverjajte pritvitje.
- Za varno uporabo banjic OKBABY upoštevajte navodila, ki so jim priložena.
- Stojala nikoli ne uporabljajte za previjalno površino.

PRIMERNA STAROST: od 0 do približno 12 mesecev. MAKSIMALNA TEŽA OTROKA: 15 Kg
To stojalo je primeren nosilec za banjice OKBABY modeli:
Onda, Onda Evolution in Laguna. Druge banjice drugih izdelovalcev in znamk niso primerne za ta nosilec. Za čimboljšo rabo tega nosilca sledite naslednjim navodilom ter jih shranite za nadaljnjo uporabo.



VSEBINA EMBALAŽE IN SPLOŠNI OPIS IZDELKA

1. podlaga za kad
2. št. 4 noge
3. št. 4 vijaki M5x20
4. št. 4 šesterokotne matice M5
5. št. 2 pasova s pritisno zapenjalko
6. št. 1 odtočna cev
7. št. 4 protidrski nastavki za noge

MONTAŽA STOJALA:

1. Na vsako od nog (2) namestite protidrski nastavki (7) (slika 1a).
2. Štiri aluminijaste noge (2) do konca vstavite v ustrezna ležišča (slika 1b).
3. Za vsako nogo vstavite matico (4) v za to pripravljeno ležišče (slika 2).
4. Vstavite vijake (3) ter jih zatisnite vse do popolnega pritvija (slika 3).

NAČIN UPORABE:

1. Odprite in popolnoma razširite noge nosilca (2) ter zapnite 4 blokirne ploščice, ki se nahajajo na podlagi za kad stojala (slika 4)
2. Vstavite 2 pasova (5) z navzdol obrnjeno pritisno zapenjalko v ustrezne reže, ki se nahajajo na obeh straneh podlage za kad (1).

Opomba: Za kadi Onda in Onda Evolution uporabite 2 centralni reži, za kad Laguna pa zunanji reži.

UPORABA KADI NA STOJALU:

1. Na kad pritrdite odtočno cev (6) (slika 6).
2. Vstavite odtočno cev v eno od lukenj, ki se nahajajo na podlagi za kad (1) (slika 7).
3. Potem, ko ste kad namestili na podlago stojala, vstavite pas (5) v zarezo na stranskem gornjem robu kadi (slika 8).
4. Vtaknite rdeči del v plastično zaponko (slika 9).
5. Povlecite pas in ga fiksirajte tako, da se dobro prilega na pritisno zapenjalko (slika 10).
6. Opisani postopek ponovite tudi na drugi strani kadi tako, da sta oba dela kadi dobro pritrjena na podlago stojala.

ZA ZLOŽITEV STOJALA PO UPORABI:

1. Odstranite kad s podlage stojala (1).
2. Odpnite 4 blokirne ploščice (slika 4).
3. Zložite noge (2) (slika 11).
4. Blokirate noge s pasom s pritisno zapenjalko (5) (slika 12).

⚠ OPOZORILA!

- Pred uporabo kadi preverite, ali so noge stojala pravilno fiksirane s 4 blokirnimi ploščicami, ki se nahajajo na podlagi za kad.
- Ne posegajte v proizvod! Popravila delov, ki so bistvenega pomena za varnost, morajo izvesti specializirane osebe.
- To stojalo je bilo izdelano za težo kadi z vodo in otrokom, zato nosilca ne obremenjujte z dodatno težo.
- Uporabite izdelek izključno na gladkih, ravnih, stabilnih in suhih površinah.
- Ne dovolite, da se drugi otroci brez varstva igrajo poleg kadi.
- Neupoštevanje teh navodil bi lahko povzročilo nevarnost utopitve otroka ali naključnega padca banjice.

ČIŠČENJE IZDELKA

- Stojalo čistite z mlačno vodo in nevtralnimi detergenti.
- Pred shranitvijo na suhem in zračenem kraju izdelek dobro osušite.



ΕΛ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΤΑΝΤ ΟΚ BABY ΓΙΑ ΛΕΚΑΝΕΣ ONDA, ONDA EVOLUTION ΚΑΙ LAGUNA ΚΩΔ. 845

ΠΡΟΣΟΧΗ!!! ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ. ΕΝΑΣ ΕΝΗΛΙΚΟΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑΣ ΠΝΙΓΜΟΥ!



⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Δώστε προσοχή σε ελεύθερες φλόγες ή άλλες πηγές θερμότητας που μπορεί να βρεθούν κοντά στο σταντ.
- Οποιοδήποτε παρελκόμενο και/ή μέρος του ανταλλακτικού θα πρέπει να προμηθεύεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο, μεταπωλητή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν ένα τμήμα του λείπει ή έχει σπάσει.
- Σφίξτε επιμελώς όλες τις βίδες και επιβεβαιώστε περιοδικά το σφίξιμο.
- Για την ασφαλή χρήση των λεκανών ΟΚΒΑΒΥ, ανατρέξτε στις οδηγίες που συνοδεύουν τις ίδιες τις λεκάνες.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το σταντ σαν περιοχή αλλαγής.

ΧΡΟΝΟΣ ΧΡΗΣΗΣ: από 0 έως 12 μήνες περίπου. **ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΡΟΣ ΠΑΙΔΙΟΥ:** 15Kg
Αυτό το σταντ είναι κατάλληλο για τη στήριξη των λεκανών ΟΚΒΑΒΥ και των μοντέλων : Onda, Onda Evolution και Laguna. Άλλες λεκάνες άλλων κατασκευαστών ή άλλες μάρκες δεν προσαρμόζονται σε αυτό το προϊόν. Ακολουθήστε τις ακόλουθες οδηγίες για την άρτια χρήση αυτού του συστήματος στήριξης και διατηρήστε τις για μελλοντικές αναφορές.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. 1. Επιφάνεια του σταντ
2. N° 4 Πόδια
3. N° 4 Βίδες M5x20
4. N° 4 εξαγωνικά παξιμάδια M5
5. N° 2 ιμάντες από velcro
6. N° 1 Σωλήνας εκκένωσης
7. N° 4 Στελέχη αντιολίσθησης

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΤΑΝΤ:

1. Τοποθετήστε τα στελέχη αντιολίσθησης (7) για κάθε πόδι (2) (εικ.1a)
2. Εισάγετε τα τέσσερα πόδια από αλουμίνιο (2) μέχρι το τέλος στα ειδικά έδρανα (εικ.1b).
3. Εισάγετε για κάθε πόδι το παξιμάδι (4) στο ειδικά διαμορφωμένο έδρανο(εικ. 2).
4. Εισάγετε τις βίδες (3) και σφίξτε μέχρι την πλήρη σύσφιξη (εικ. 3).

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ:

1. Ανοίξτε και πλατύνετε πλήρως τα σκέλη υποστήριξης (2) και κλείστε τα 4 άγκιστρα ασφάλισης που υπάρχουν στο επίπεδο του σταντ (εικ. 4.)
2. Εισάγετε τους 2 ιμάντες (5) με το velcro προς τα κάτω στις ειδικές σχισμές που βρίσκονται στην κάθε πλευρά της επιφάνειας (1).

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε τις 2 κεντρικές σχισμές με τις λεκάνες Onda και Onda Evolution και τις εξωτερικές για την λεκάνη Laguna.

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΛΕΚΑΝΩΝ ΣΤΟ ΣΤΑΝΤ:

1. Στερεώστε τον σωλήνα εκκένωσης (6) στην λεκάνη(εικ.6).
2. Εισάγετε τον σωλήνα εκκένωσης σε μια από τις παρούσες οπές στην επιφάνεια του σταντ (1) (εικ. 7).
3. Μετά από την τοποθέτηση της λεκάνης στην επιφάνεια του σταντ, εισάγετε τον ιμάντα (5) στην γόμφωσή του που βρίσκεται στο πλευρικό άκρο της λεκάνης (εικ. 8).
4. Εισάγετε το κόκκινο άκρο στο άνοιγμα του πλαστικού (εικ. 9).
5. Τραβήξτε τον ιμάντα και στερεώστε τον κολλώντας καλά το Velcro (εικ. 10).
6. Επαναλάβετε τις διαδικασίες και για το άλλο άκρο της λεκάνης, με τρόπο που και οι δυο πλευρές να είναι καλά στερεωμένες στο σταντ.

ΓΙΑ ΝΑ ΚΛΕΙΣΕΤΕ ΤΟ ΣΤΑΝΤ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ:

1. Αφαιρέστε την λεκάνη από το επίπεδο του σταντ (1).
2. Απαγκιστρώστε τα 4 άγκιστρα φραγής (εικ. 4).
3. Ξανακλείστε τα πόδια (2) (εικ. 11).



4. Μπλοκάρετε τα πόδια διαμέσου του ιμάντα από velcro (5) (εικ. 12).

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- Βεβαιωθείτε πριν από την χρήση της λεκάνης ότι τα πόδια του σταντ είναι άρτια στερεωμένα διαμέσου των 4 αγκίστρων φραγής που βρίσκονται στο επίπεδο του σταντ.
- Μην πραγματοποιείτε μετατροπές στο προϊόν! Οι επιδιορθώσεις σημαντικών εξαρτημάτων για την ασφάλεια θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Αυτό το σταντ κατασκευάστηκε για την υποστήριξη του βάρους της λεκάνης με νερό και του παιδιού, μην φορτώνετε άλλα βάρη.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε επίπεδες επιφάνειες, οριζόντιες, σταθερές και στεγνές.
- Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίζουν κοντά στο προϊόν και χωρίς επιτήρηση .
- Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού του παιδιού ή ατυχείς πτώσεις στην λεκάνη.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Καθαρίστε το σταντ με χλιαρό νερό και με ένα ουδέτερο απορρυπαντικό.
- Στεγνώστε καλά πριν εναποθέσετε το προϊόν σε στεγνό και αεριζόμενο μέρος.

TR

KOD 845 ONDA, ONDA EVOLUTION VE LAGUNA KÜVETLERİ İÇİN OKBABY TAŞIYICI MONTAJ VE KULLANIM BİLGİLERİ

DİKKAT!!!ÇOCUĞU ASLA DENETİMSİZ BIRAKMAYINIZ. ÇOCUĞUN BOĞULMASINI ÖNLEMEK İÇİN YETİŞKİN BİR KİŞİ DAİMA ÇOCUĞUN YANINDA KALMALIDIR!



⚠️ ÖNEMLİ UYARILAR:

- Taşıyıcının yakınında bulunan olası çıplak ateşlere ve diğer sıcaklık kaynaklarına dikkat ediniz.
- Her türlü aksesuar ve / veya yedek parça üretici veya satıcı tarafından tedarik edilmelidir.
- Herhangi bir parçası kırık veya eksik ise, ürünü kullanmayınız.
- Bütün vidaları özenle sıkıştırınız ve düzenli aralıklar ile kilitlenme durumunu kontrol ediniz.
- OKBABY küvetlerinin güvenli kullanımı için, küvetlerle birlikte tedarik edilmiş bilgileri referans olarak alınız.
- Taşıyıcıyı asla çocuğun altını değiştirmek için kullanmayınız.

KULLANIM YAŞI: 0 ile yaklaşık 12 ay arası. ÇOCUĞUN MAKSİMUM AĞIRLIĞI: 15 Kg

Bu taşıyıcı, aşağıdaki OKBABY küvet modellerini taşımaya uygundur:

Onda, Onda Evolution ve Laguna. Diğer üreticilerin veya markaların diğer ürünleri, bu taşıyıcı için uygun değildir. Bu taşıyıcıyı en iyi şekilde kullanmak için bu bilgileri izleyiniz ve gelecekte referans olması için saklayınız.

AMBALAJ KAPSAMI VE ÜRÜNE GENEL BAKIŞ

1. Taşıyıcı düzlemi
2. 4 adet bacak
3. 4 adet M5x20 vida
4. 4 adet altıgen M5 somun
5. 2 adet velcron-cırcırlı bağ
6. 1 adet boşaltma hortumu
7. 4 adet kaymaz ayak

TAŞIYICININ MONTAJI:

1. Kaymaz ayakları (7) her bir bacağa (2) uygulayınız (şekil 1 a)
2. Alüminyumdan dört bacağı (2) özel yuvalarına tamamen sokunuz (şekil 1 b).
3. Her bir bacak için somunu (4) bunun için hazırlanmış yuvaya geçirin (şekil 2).
4. Vidaları (3) takınız ve tamamen kilitlenene kadar sıkıştırınız (şekil 3).

KULLANIM YÖNTEMİ:

1. Taşıyıcının bacaklarını (2) açınız ve tamamen genişletiniz, taşıyıcının düzlemi üzerinde bu-

TÜRKÇE



- lunan 4 kilitleme kancasını kapatınız (şekil 4).
2. Düzlemin (1) her bir yanında bulunan özel deliklere velkron-cırcırlar aşağıya doğru dönük olacak şekilde 2 adet bağı (5) geçiriniz.
- Not:** Onda ve Onda Evolution küvetleri için 2 merkezi deliği kullanınız, dış delikleri Laguna küvetleri için kullanınız.

KÜVETLERİN TAŞIYICI ÜZERİNDE KULLANIMI:

1. Boşaltma hortumunu (6) küvete sabitleyiniz (şekil 6).
2. Boşaltma hortumunu, taşıyıcının düzlemi (1) üzerinde mevcut deliklerden birine takınız (şekil 7).
3. Küveti taşıyıcı düzlemi üzerine yerleştirdikten sonra, küvetin üst yan kenarında açılmış delik içine kayışı (5) geçiriniz (şekil 8).
4. Kırmızı ucu plastik kemer tokasına geçiriniz (şekil 9).
5. Kayışı çekiniz ve velkron-cırcıra iyice yapışmasını sağlayarak sabitleyiniz (şekil 10).
6. Her iki yanın da taşıyıcının düzlemine iyi tespit edilmiş olmalarını sağlayacak şekilde küvetin diğer yanı içinde işlemleri tekrarlayınız.

KULLANIMDAN SONRA TAŞIYICIYI KAPATMAK İÇİN:

1. Küveti, taşıyıcının (1) düzleminde çıkarınız.
2. 4 adet kilitleme kancasını çözünüz (şekil 4).
3. Bacakları (2) kapatınız (şekil 11).
4. Bacakları, velkron-cırcırlı bağ (5) aracılığı ile bloke ediniz (şekil 12).

⚠ UYARILAR!

- Küveti kullanmadan önce, taşıyıcının bacaklarının taşıyıcının düzlemi üzerinde mevcut 4 kilitleme kancası aracılığıyla doğru şekilde sabitlenmiş olduklarını kontrol ediniz.
- Ürüne değişiklik uygulamayınız! Güvenlik açısından önem taşıyan parçaların onarımı sadece uzman personel tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Bu taşıyıcıyı, içinde su ve çocuk bulunan küvet ağırlığını taşımak için tasarlanmıştır, taşıyıcıya diğer ağırlıkları yüklemeyiniz.
- Ürünü sadece düz, yatay, sağlam ve kuru yüzeyler üzerinde kullanınız.
- Diğer çocukların ürün yakınında ve denetimsiz oyun oynamalarına izin vermeyiniz.
- Bu uyarılara uyulmaması çocuğun boğulma tehlikesine maruz kalmasına veya küvet içinde kazara düşmelere neden olabilir.

ÜRÜNÜN TEMİZLENMESİ:

- Taşıyıcıyı ılık su ve nötr bir deterjanla temizleyiniz.
- Ürünü kuru ve havadar bir yere kaldırmadan önce iyice kurulayınız.

RU ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ОПОРНОГО СТОЛИКА ОКВАВУ ДЛЯ ВАННОЧЕК ONDA, ONDA EVOLUTION И LAGUNA APT. 845

ВНИМАНИЕ!!! НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА. КТО-ТО ИЗ ВЗРОСЛЫХ ОБЯЗАТЕЛЬНО ДОЛЖЕН ВСЕГДА НАХОДИТЬСЯ РЯДОМ С РЕБЕНКОМ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ВОЗМОЖНОГО УТОПЛЕНИЯ!



⚠ ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

- Соблюдать осторожности в отношении открытого огня и других источников тепла, присутствующих вблизи столика.
- Любую принадлежность и/или запчасть следует приобретать у производителя или дистрибьютора.
- Не следует использовать изделие, если какая-либо из его частей или деталей сломана или отсутствует.
- Следует тщательно закрутить все винты и периодически проверять их затяжку.
- В целях безопасного использования ванночек ОКВАВУ, см. инструкции, прилагаемые к самим ванночкам.
- Ни в коем случае не используйте опорный столик в качестве места для переодевания ребенка.

ВОЗРАСТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: примерно от 0 до 12 месяцев. **МАКСИМАЛЬНЫЙ ВЕС РЕБЕНКА:** 15 кг

Этот столик подходит для опоры ванночек ОКВАВУ моделей Onda, Onda Evolution и Laguna. Другие ванночки от других производителей или других марок не подходят для этого столика. Следуйте настоящим инструкциям, чтобы использовать этот столик



оптимальным образом, и храните их в надежном месте для последующего к ним обращения в случае необходимости.

СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ И ОБЩИЙ ВИД ИЗДЕЛИЯ

1. Панель столика
2. Ножки – 4 шт.
3. Винты M5x20 – 4 шт.
4. Гайки шестигранные M5 – 4 шт.
5. Ремешки на липучках – 2 шт.
6. Трубка для слива – 1 шт.
7. Противоскользящие колпачки для ножек – 4 шт.

СБОРКА ОПОРНОГО СТОЛИКА:

1. Надеть противоскользящие колпачки (7) на каждую из ножек (2) (рис. 1а).
2. Вставить четыре алюминиевые ножки (2) до конца в специальные гнезда (рис. 1б).
3. Вставить для каждой ножки гайку (4) в специальное гнездо (рис. 2).
4. Вставить винты (3) и закрутить их до полной затяжки (рис. 3).

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ:

1. Открыть и полностью развернуть опорные ножки (2), замкнуть 4 защелки, имеющиеся на панели столика (рис. 4).
2. Вдеть 2 ремешка (5) с липучками, обращенными вниз, в специальные отверстия, имеющиеся на каждой боковой стороне панели (1).

Примечание: Следует использовать два центральных отверстия в случае ванночек Onda и Onda Evolution, и внешние – для ванночки Laguna.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАННОЧЕК НА СТОЛИКЕ:

1. Подсоединить трубку для слива (6) к ванночке (рис. 6).
2. Вставить трубку для слива в одно из отверстий, имеющихся на панели столика (1) (рис. 7).
3. После установки ванночки на панели столика, необходимо вдеть ремешок (5) в отверстие в верхнем боковом бортике ванночки (рис. 8).
4. Вдеть красный конец ремешка в пластиковое колечко (рис. 9).
5. Затянуть ремешок и зафиксировать его, хорошо заклеив для этого липучку (рис. 10).
6. Повторить те же операции для другой стороны ванночки так, чтобы обе стороны были хорошо зафиксированы на панели опорного столика.

ЧТОБЫ СЛОЖИТЬ СТОЛИК ПОСЛЕ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

1. Снять ванночку с панели столика (1).
2. Разомкнуть 4 защелки (рис. 4).
3. Сложить ножки (2) (рис. 11).
4. Блокировать ножки с помощью ремешков с липучками (5) (рис. 12).

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ!

- Перед использованием ванночки необходимо убедиться, что ножки столика правильно зафиксированы с помощью 4 защелок, имеющихся на панели опорного столика.
- Не следует вносить изменения в конструкцию столика! Ремонт частей стола, важных с точки зрения безопасности, должен производиться только квалифицированным персоналом.
- Этот столик был спроектирован, чтобы выдержать вес ванночки с водой и ребенком, поэтому не следует нагружать этот столик каким-либо другим дополнительным весом.
- Следует использовать изделие только на ровных, горизонтальных, устойчивых и сухих поверхностях.
- Не следует оставлять других детей играть около столика и без присмотра со стороны взрослых.
- Несоблюдение этих инструкций может вызвать опасность утопления ребенка или случайного падения ванночки.

МОЙКА ИЗДЕЛИЯ

- Опорный столик для ванночки нужно мыть теплой водой с нейтральным моющим средством.
- Необходимо, чтобы столик хорошо просох прежде, чем ставить его в сухое и проветриваемое место для хранения.

محتويات العبوة ونظرة شاملة على المنتج

1. مسطح الحامل
2. عدد 4 أرجل
3. عدد 4 مسامير قلاووظ M5x20
4. عدد 4 صمولة سداسية M5
5. عدد 2 حزام فلکرو
6. عدد 1 أنبوب تصريف
7. عدد 4 أقدام مانعة للانزلاق

تجميع الحامل :

1. ركب الأقدام المانعة للانزلاق (7) على كل رجل (2) (شكل 1a) .
2. ضع الأربعة أرجل الألومنيوم (2) حتى نهايتها في الأماكن المخصصة لها (شكل 1b) .
3. ضع الصمولة (4) في الأماكن المخصصة لكل رجل (شكل 2) .
4. ضع المسامير القلاووظ (3) واربطها جميعا حتى تمام إحكام الربط (شكل 3) .

طريقة الاستعمال :

1. افتح أرجل الحامل ووسع بينها بالكامل (2) ، ثم اغلق مشابك الربط الأربعة الموجودة على سطح الحامل (شكل 4) .
2. ضع الحزامين (5) في الفتحتين الموجودتين على جانبي المسطح (1) بحيث يكون الفلکرو في اتجاه أسفل .
ملحوظة : يجب وضع الحزامين في الفتحتين الوسطيين مع أحواض الاستحمام موديل Onda وموديل Onda Evolution ، في حين يجب وضعهما في الفتحتين الخارجيتين مع أحواض الاستحمام موديل Laguna.

استعمال الحوض فوق الحامل :

1. ثبت أنبوب التصريف (6) في الحوض (شكل 6) .
2. ضع أنبوب التصريف في إحدى الفتحات الموجودة على مسطح الحامل (1) (شكل 7) .
3. بعد وضع الحوض على الحامل ، دخل الحزام (5) في العروة الموجودة على الطرف الجانبي العلوي للحوض (شكل 8) .
4. دخل اللسان الأحمر في الحلقة البلاستيك (شكل 9) .
5. شد الحزام وثبته عن طريق لصق طرفي الفلکرو جيدا (شكل 10) .
6. كرر نفس الخطوات على الجانب الآخر للحوض بحيث يكون الجانبين مثبتين جيدا فوق مسطح الحامل .

كيفية غلق الحامل بعد الاستعمال :

1. ارفع الحوض من على مسطح الحامل (1) .
2. فك مشابك الربط الأربعة (شكل 4) .
3. اغلق أرجل الحامل (2) (شكل 11) .
4. اربط الأرجل بحزام الفلکرو (5) (شكل 12) .

⚠ تحذيرات !

- قبل استعمال الحوض يجب التأكد من أن أرجل الحامل مثبتة بشكل صحيح بأربعة مشابك الربط الموجودة على مسطح الحامل .
- يحظر إدخال أية تعديلات على المنتج! لضمان سلامة الطفل يجب أن يقوم بعمليات إصلاح الأجزاء المهمة شخص مؤهل فقط .
- تم تصميم هذا الحامل لتحمل وزن الطفل والحوض بما فيه من مياه ، فلا تضع فوقه أحمالا إضافية .
- يجب مراعاة استعمال المنتج فقط فوق أسطح مستوية أفقية ثابتة وجافة .
- لا تترك الأطفال تلعب بالقرب من المنتج دون مراقبة .
- عدم الالتزام بهذه التعليمات قد يعرض الطفل لخطر الغرق أو السقوط الفجائي من فوق الحوض .



تعليمات تركيب واستخدام حامل OKBABY لأحواض الاستحمام موديل ONDA وموديل ONDA EVOLUTION وموديل LAGUNA - كود 845

AR

عربي



**تحذير !!! لا تترك الطفل أبدا بمفرده دون مراقبة .
يجب أن يظل شخص راشد بالقرب من الطفل دائما
لتفادي تعرض الطفل للغرق !**

⚠ تحذيرات مهمة :

- يجب توخي الحذر عند وجود ألسنة لهب أو أي مصدر من مصادر الحرارة بالقرب من الحامل .
- أية كماليات و/أو قطع غيار يجب الحصول عليها من الشركة المصنعة أو من الموزع .
- لا تستعمل المنتج في حالة كسر أو نقص أي جزء من أجزائه .
- احكم ربط جميع المسامير بعناية وراجع إحكام ربطها بصفة دورية .
- من أجل استعمال أحواض الاستحمام OKBABY بصورة آمنة يجب الالتزام بتعليمات الاستخدام الموجودة مع أحواض الاستحمام ذاتها .
- لا تستعمل الحامل أبدا كطاوله لتغيير الطفل .

سن الاستخدام : من سن يوم إلى 12 شهرا تقريبا . أقصى وزن للطفل : 15 كيلو غرام .

يناسب هذه الحامل أحواض الاستحمام OKBABY موديل ONDA وموديل ONDA EVOLUTION وموديل LAGUNA ، ولا يناسب أية أحواض استحمام من إنتاج شركات أخرى ولا من ماركات أخرى . من أجل استعمال المنتج بأفضل صورة يجب مراعاة الالتزام بتعليمات الاستخدام هذه والاحتفاظ بها لمراجعتها وقت الحاجة في المستقبل .

HY

ՀԻՄՆԱԿՆԵՐ OKBABY ԼՈՂԱՐԱՆԻ ԿԱՆԳՆԱԿԻ ՀԱՎԱՔՄԱՆ ԵՎ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՆԱԽԱՐ ONDA, ONDA EVOLUTION ԵՎ LAGUNA ԿՈԴ 845

**ԶԳՈՒՇԱՑԵՔ ԵՐԲԵՔ ՄԻ ԹՈՂԵՔ ԶԵՐ ԵՐԵԽԱՑԻՆ
ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԻԹ ԴՈՒՄՍ .**

**ՄԵԾԱՀԱՍԱԿՆԵՐԸ ՄԻՇՏ ՊԵՏՔ Է ԵՐԵԽԱՑԻՆ ՄՈՏ ԼԻՆՆՆ
ԽԵՂԴՎԵԼՈՒԹ ԽՈՒՍԱԾԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ**



⚠ ԿԱՐԵՎՈՐ ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ .

- Ուշադրություն դարձրեք կանգնակին կից հնարավոր կրակին կամ այլ տաքություն աղբյուրներին:
- Որևէ պարագա և /կամ պահեստային մաս պետք է մատակարարվի արտադրողի կամ տարածորդի կողմից:
- Մի՛ օգտագոծեք այդ արտադրանքը, եթե նրա որևէ մասը ջարդված է կամ բացակայում է:
- Ուշադիր ամրացրեք բոլոր պտուտակները և ստուգեք ձիգությունը սովորական ձևով:
- OKBABY լողարանների անվտանգ օգտագործման համար, ծանոթացեք լողարանների հետ տրվող հրահանգներին:
- Երբեք մի օգտագործեք կանգնակը որպես փոփոխման տարածք:

ՕԳՏԱԳՈՐԾԵԼ. 0 – Ից մինչև 12 ամիս: ԵՐԵԽԱՑԻ ԱՌԱՎԵԼԱԳՈՒՅՆ ՔԱՇԸ. 15կգ
Այս կանգնակը հարմարված է որպես հենարան OKBABY լողարանների հետևյալ տարատեսակների համար:

ONDA, ONDA EVOLUTION ԵՎ LAGUNA: Ուրիշ արտադրողների կամ այլ ապրանքանիշների լողարանները չեն համապատասխանում այս հենարանին: Հետևեք այս հրահանգներին օգտագործելու այս հենարանը լավագույն ձևով եւ պահպանեք դրանք հետագա մեջբերումների համար:

ՀԱՅՈՒՑ





ՓԱԹԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ ԵՎ ԱՊՐԱՆՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒՄԸ

1. Կանգնակի մակերեսը
2. 4 ոտքեր
3. 4 պտուտակ M5x 20
4. 4 վեցանկյուն պնդօղակ M5
5. 2 Velcro գոտիներ
6. 1 արտահոսման խողովակ
7. 4 հակասահման հենարաններ

ԿԱՆԳՆԱԿԻ ՀԱՎԱՔՈՒՄԸ.

1. Ամրացրեք հակասահման հենարանները (7) յուրաքանչյուր ոտքին (2) (նկ. 1a)
2. Բացել ալյումինե ոտքերը (2) մինչև վերջ իրենց հարաբերական դիրքի (նկ. 1b)
3. Մտցնել պնդօղակները (4) յուրաքանչյուր ոտքի համար իրենց հարաբերական դիրքում (նկ. 2)
4. Մտցնել պտուտակները (3) և ուշադիր ձևով ամրացնել (նկ. 3)

ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԶԵՎԵՐԸ..

1. Բացեք և լիովին լայնացրեք օժանդակ ոտքերը (2), և փակեք 4 խոչնդոտող կեռերը, որ տեղավորված են կանգնակի մակերեսին (նկ. 4.)
2. Բացեք 2 գոտիները (5) Velcro նշանը ներքև ուղղված, մակերեսի յուրաքանչյուր կողմից համապատասխան բացմամբ (1): Ցուցում. Օգտագործել 2 կենտրոնական բացիչները Onda և Onda Evolution լողարանների համար և արտաքինը Laguna լողարանի համար:

ԼՈՂԱՐԱՆԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ ԿԱՆԳՆԱԿԻ ՎՐԱ.

1. Ամրացնել արտահոսման խողովակը (6) լողարանին (նկ. 6)
2. Մտցնել արտահոսման խողովակը կանգնակի մակերեսի անցքերից մեկում (1) (նկ. 7)
3. Լողարանը կանգնակի մակերեսի վրա տեղադրելուց հետո ամրացրեք գոտին անցքի մեջ (5), որը գտնվում է լողարանի վերին լայնակի սահմանում (նկ. 8)
4. Վերձրեք պլաստիկ գոգի կարմիր ծայրը (նկ. 9)
5. Քաշեք գոտին և ապահովեք այն, (նկ. 10) լավ ամրացնելով Velcro-ն
6. Այս գործողությունները կրկնեք լողարանի մյուս կողմի համար նույնպես, որպեսզի երկու կողմերը կանգնակի մակերեսի հետ լավ միացած լինեն:

ԿԱՆԳՆԱԿԻ ԾԱԼԵԼԸ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԻՑ ՀԵՏՈ.

1. Հանեք լողարանը կանգնակի վրայից (1)
2. 4 խոչնդոտող կեռերը (նկ. 4) բացեք
3. Ծալեք ոտքերը (2) (նկ. 11)
4. Փակեք ոտքերը Velcro գոտիով (5) (նկ. 12)

⚠ ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ

- Լողարանը օգտագործելուց առաջ համոզվեք, թե կանգնակի ոտքերը ապահովված են համապատասխանորեն կանգնակի մակերեսի 4 խոչնդոտող կեռերի միջոցով:
- Արգելվում է ապրանքը վերափոխել: Կարևոր մասերի վերանորոգումը, ապահովության նկատառումներով, անհրաժեշտ է անցկացնել մասնագետների մոտ:
- Այս լողարանը նախատեսված է դիմանալ լողարանի միջի ջրի ծանրությունը, ինչպես նաև երեխայի, սակայն ոչ այլ ծանրությունների:
- Օգտագործեք արտադրանքը միայն տափակ, հորիզոնական և չոր մակերեսների վրա:
- Չի կարելի թուլալարել, որ երեխաները խաղան արտադրանքի կողքին առանց հետևողության:
- Այս ցուցումներին չհետևելը կարող է հանգեցնի երեխայի խեղդվելու վտանգին կամ լողարանի հանկարծակի անկմանը:

ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՄԱՔՐՈՒՄԸ

- Կանգնակը մաքրել գոլ ջրով և չեզոք լվածքամիջոցներով:
- Լավ չորացրեք և հետո տեղադրեք չոր և օդափոխ տեղում:



ET

OKBABY BEEBIVANNI PUKI ONDA, ONDA EVOLUTION JA LAGUNA (KOOD 845) PAIGALDUS- JA KASUTUSJUHEND

TÄHELEPANU!!! ÄRGE JÄTKE KUNAGI LAST JÄRELEVALVETA! TÄISKASVANU PEAB ALATI VIIBIMA LAPSE JUURES, ET VÄLTIDA LAPSE UPPUMIST.



EESTI KEEL

⚠ TÄHTSAD HOIATUSED

- Olge väga ettevaatlik võimaliku lahtise tule ja teiste soojusallikatega beebivanni läheduses.
- Kõik tarvikud ja/või varuosad peab tarnima tootja või edasimüüja.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni toote osa on katki või puudub.
- Keerake kõik kruvid korralikult kinni ja kontrollige aeg-ajalt, kas need on kinni.
- Beebivanni OKBABY ohutult kasutamiseks juhenduge vanniga kaasa pandud juhendist.
- Ärge kasutage kunagi pukiga beebivanni mähkimislauana.

KASUTAMISEKS LASTELE VANUSES: umbes 0 12 kuud. **MAKSIMAALNE LAPSE KAAL:** 15 kg. Pukk on mõeldud kasutamiseks beebivanni OKBABY järgmiste mudelitega: Onda, Onda Evolution ja Laguna. Teiste tootjate või markide teised vannid ei ole selle toe jaoks sobivad. Toe parimal viisil kasutamiseks järgige käesolevat juhendit ja hoidke see alles edaspidi konsulteerimiseks.

PAKENDI SISU JA TOOTE TUTVUSTUS

1. Puki tasapind
2. Jalad, 4 tk
3. Kruvid M5×20, 4 tk
4. Kuusnurksed mutrid M5, 4 tk
5. Takjaribaga velcro-paelad, 2 tk
6. Äraoolutoru, 1 tk
7. Libisemisvastased jalaotsad, 4 tk

PUKI KOKKUPANEMINE

1. Pange libisemisvastased jalaotsad (7) iga jala (2) otsa (joon. 1a).
2. Asetage neli alumiiniumjalga (2) lõpuni vastavatesse pesadesse (joon. 1b).
3. Asetage igale jalale mutter (4) ettenähtud pesa (joon. 2).
4. Pange kruvid (3) sisse ja keerake täielikult kinni (joon. 3).

KASUTUSJUHEND

1. Tehke tugijalad (2) täiesti lahti ja lükake laiali ning pange kinni 4 kinnitusklambrit, mis asuvad puki tasapinnal (joon. 4).
2. Pange 2 takjaribaga paela (5), velcro allapoole, ettenähtud avadesse kummalgi pool puki tasapinda (1).

Märkus: mudelite Onda ja Onda Evolution jaoks kasutage 2 keskmist ava ning vannimudeli Laguna jaoks kasutage välimisi avasid.

VANNIDE KASUTAMINE PUKIL

1. Kinnitage äraoolutoru (6) vanni külge (joon. 6).
2. Pistke äraoolutoru ühte puki tasapinnal (1) olevatest avadest (joon. 7).
3. Kui olete asetanud vanni puki tasapinnale, pistke pael (5) vanni küljel ülaservas asuvast avast läbi (joon. 8).
4. Pistke punane ots plastaasast läbi (joon. 9).
5. Tõmmake paela ja kinnitage see, surudes takjariba hästi kinni (joon. 10).
6. Korrake neid toiminguid ka vanni teisel küljel, nii et vann on mõlemalt poolt korralikult puki tasapinnale kinnitatud.

PUKI KOKKUPANEK PÄRAST KASUTUST

1. Võtke vann puki tasapinnalt (1) ära.
2. Tehke 4 kinnitusklambrit lahti (joon. 4).
3. Pange jalad (2) uuesti kokku (joon. 11).
4. Kinnitage jalad takjaribaga velcro-paelaga (5) (joon. 12).



⚠ HOIATUSED

- Enne vanni kasutamist kontrollige, et puki jalad on korralikult kinnitatud 4 kinnitusklambriga, mis asuvad puki tasapinnal.
- Ärge muutke toodet! Ohutust tagavaid osi peab parandama ainult spetsialist.
- See pukk on projekteeritud nii, et see kannatab veega vanni ja lapse raskust, mitte asetada pukile muid raskusi.
- Kasutage toodet ainult tasasel, horisontaalsel, kindlal ja kuival pinnal.
- Ärge laske teistel lastel mängida toote läheduses ja ilma järelevalveta.
- Nende juhiste mitte järgimine võib põhjustada lapse uppumise või vanni juhusliku kukkumise ohtu.

TOOTE PUHASTAMINE

- Puhastage pukki leige vee ja neutraalse pesuvahendiga.
- Enne toote ärapanemist, kuivatage toode hoolikalt ja asetage seejärel kuiva ja õhutatud kohta.

KK БАЛАЛАРҒА АРНАЛҒАН ОКВАВУ БЫЛАУШАСЫНЫҢ ONDA, ONDA EVOLUTION ЖӘНЕ LAGUNA КОД 845 МОДЕЛЬДЕРІ ТІРЕУІШІН ЖИНАҚТАУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!!!! ЕШҚАШАН БАЛАНЫ ҚАРАУСЫЗ ҚАЛДЫРМАҢЫЗ. БАЛАНЫҢ АБАЙСЫЗДА СУ АСТЫНА СЫРҒЫП КЕТУІНЕН САҚТАНУ ҮШІН, ОНЫҢ ЖАНЫНДА ҰДАЙЫ ЕРЕСЕК АДАМ БОЛУЫ ТИІС!



⚠ САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ:

- Тіреуіштің жанында ашық жалын көзі немесе басқа да жылу көздері орналасқан жағдайда абай болыңыз.
- Кез келген аксессуарды және/немесе қосалқы бөлшекті тек қана өндіруші немесе дилер жеткізуі тиіс.
- Сынған кезде немесе қандай да бір бөлігі жетіспеген жағдайда тіреуішті пайдаланбаңыз.
- Бұрандаларын мұқият тартыңыз және олардың орнықтылығын мерзімді тексеріп тұрыңыз.
- Балаларға арналған ОКВАВУ былаушасын қауіпсіз пайдалану үшін, оның құрамындағы жинаққа кіретін нұсқаулықпен алдын ала танысу қажет.
- Тіреуішті үшкіл жаялық ауыстыру үшін ешқашан пайдаланбаңыз.

АРНАЛҒАН ЖАСЫ: 0 жастан шамамен 12 айлық балалар. **БАЛАНЫҢ МАКСИМАЛДЫ САЛМАҒЫ:** 15 кг.

Аталған тіреуіш ОКВАВУ былаушасының Onda, Onda Evolution және Laguna модельдерін пайдалану кезінде тірек қызметін атқаруға арналған. Бұл тіреуіш басқа өндірушілердің былаушалары мен маркалары үшін жарамсыз. Аталған тіреуішті дұрыс пайдалану үшін берілген нұсқаулықтың көрсетілімдерін мұқият орындаңыз және нұсқаулықты алдағы уақытта да пайдалану үшін сенімді жерде сақтаңыз.

ОРАМНЫҢ ҚҰРАМЫ ЖӘНЕ ТАУАРДЫҢ ЖАЛПЫ СИПАТТАМАСЫ:

1. Тірек беті
2. 4 дана тірек аяқтары
3. M5x20 4 дана бұранда
4. M5 4 дана алты қырлы гайкалар
5. Жабысқақты 2 белбеу
6. 1 ағызу түтікшесі
7. Сырғанаудан сақтайтын 4 дана тірек элементтері

ТІРЕУІШТІ ЖИНАҚТАУ:

- 1 Сырғанаудан сақтайтын тірек элементтерін (7) әр аяғына (2) бекітіңіз (1a сурет).
- 2 Алюминийден жасалған төрт тірек аяқтарын (2) арнайы ұяшықтарға (1b сурет)



- нығыздап орнатыңыз.
- 3 Әрбір аяғына суретте көрсетілгендей гайкаларды (4) бекітіңіз (2 сурет).
 - 4 Бұрандаларын салыңыз (3) және оларды нығыздап бұраңыз (3 сурет).

ТІРЕУІШТІ ПАЙДАЛАНУ ӘДІСІ:

1. Тірек аяқтарын ашып, толық жайыңыз (2) және тіреуіштің тірек бетінде орналасқан 4 бұғаттау ілгегін жабыңыз (4 сурет).
2. Тірек бетінің әрбір тарабында орналасқан сәйкес тіліктерге (1) жабысқақ жағын төмен қаратып 2 белбеуді (5) өткізіңіз.

Ескерту: Ортаңғы екі тілікті Onda және Onda Evolution былаушасын және шеткі тіліктерді Laguna былаушасын пайдаланған кезде қолдану керек.

ТІРЕУІШ ҮСТІНДЕГІ БЫЛАУШАНЫ ПАЙДАЛАНУ:

1. Ағызу түтікшесін (6) былаушаға жалғаңыз (6 сурет).
2. Тіреуіштің тірек бетіндегі (1) тесіктердің біріне ағызу түтікшесін орнатыңыз (7 сурет).
3. Тіреуіштің тірек бетіне былаушаны орналастырған соң, былаушаның жоғарғы бүйірлік бортындағы ілмекке белбеуді (5) өткізіңіз (8 сурет).
4. Белбеудің қызыл түсті ұшын пластмасса бастырмаға қондырыңыз (9 сурет).
5. Белбеуді тартыңыз да, жабысқақты мұқият басу арқылы оны нықтаңыз (10 сурет).
6. Тіреуіштің тірек бетіне екі жағы да сенімді бекітілуі үшін, көрсетілген барлық операцияларды былаушаның екінші жағына да қайталап жасаңыз.

ПАЙЛАЛАНЫП БОЛҒАН СОҢ ТІРЕУІШТІ ЖИНАУ:

1. Тіреуіштің бетінен былаушаны алыңыз (1).
2. 4 бұғаттаушы ілгектерді ашыңыз (4 сурет).
3. Тірек аяқтарын (2) жинаңыз (11 сурет).
4. Жабысқақты белбеудің (5) көмегімен тірек аяқтарды бұғаттаңыз (12 сурет).

▲ САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ!

- Былаушаны пайдаланудан бұрын тіреуіштің бетіндегі тірек аяқтарының 4 бұғаттау ілгектерімен дұрыс бекітілгендігіне көз жеткізіңіз.
- Тіреуіштің түр-сипатын өзгертуге тиым салынады! Тіреуішті қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ететін бөлшектерге жөндеу жүргізуді тек арнайы мамандандырылған жұмыскерлер іске асыруы тиіс.
- Аталған тіреуіш былауша мен баланың салмағын есепке алғандағы максималды салмаққа арналып жобаланған, тіреуішті қосымша салмақпен жүктемеген абзал.
- Тіреуішті пайдалану кезінде оның айналасында басқа балалардың ойнамағаны дұрыс, ал қараусыз тіптен болмайды.
- Тіреуішті тек қана тегіс, көлденең, қимылсыз және құрғақ орында пайдалану қажет.
- Жоғарыда көрсетілген нұсқаулықты орындамау баланың су астына сырғуына немесе былаушаның абайсызда құлауына әкеліп соғуы мүмкін.

ТІРЕУІШТІ КҮТІП-БАПТАУ

- Тіреуішті бейтарап жуғыш құрал қосылған жылы сумен жуу ұсынылады.
- Тіреуішті алдын ала құрғатып алған соң, құрғақ желді орында жинап сақтау қажет.

LV OKBABY STATĪVA MONTĀŽAS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS VANNIŅĀM ONDA, ONDA EVOLUTION UN LAGUNA KOD. 845

UZMANĪBU!!! NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEATSTĀT BĒRNU BEZ UZRAUDZĪBAS. LAI NOVĒRSTU NOSLĪKŠANAS RISKU, BĒRŅA TUVUMĀ IR VIENMĒR JĀBŪT PIEAUGUŠAJAI PERSONAS!



⚠️ SVARĪGI BRĪDINĀJUMI:

- Pievērst uzmanību iespējamajām brīvajām liesmām un citiem karstuma avotiem statīva tuvumā.
- Jebkuru piederumu un/vai rezerves daļu ir jāsniedz ražotājam vai pārdevējam.
- Neizmantot produktu, ja kāda no tā daļām ir saplīsusi vai arī, ja tās vispār nav.
- Labi pieskrūvēt visas skrūves un periodiski pārbaudīt, vai tās ir labi pieskrūvētas.
- OKBABY vanniņu drošai lietošanai, izmantot kā norādi instrukcijas, kas ir dotas līdz vanniņām.
- Nekad neizmantot statīvu kā pārtinamo galdu.

LIETOŠANAS VECUMS: no 0 līdz apmēram 12 mēnešiem. MAKSIMĀLAIS BĒRŅA SVARS: 15Kg

Šis statīvs ir piemērots sekojošu OKBABY vanniņu modeļu atbalstīšanai: Onda, Onda Evolution un Laguna. Šis balsts nav paredzēts lietošanai ar citu ražotāju un marku vanniņām. Sekot šiem norādījumiem, lai pareizi lietotu balstu un saglabāt tos, lai pie tiem varētu vērsties nākotnē.

IEPAKOJUMA SATURS UN PRODUKTA KOPĒJAIS APSKATS

1. Statīva virsma
2. N° 4 Kājas
3. N° 4 Skrūves M5x20
4. N° 4 Sešstūru uzgriežņi M5
5. N° 2 Velkro šņores
6. N° 1 Izvades caurule
7. N° 4 Pretslīdēšanas kājiņas

STATĪVA SALIKŠANA KOPĀ:

1. Novietot pretslīdēšanas kājiņas (7) katrai kājai (2) (1a.att)
2. Ievietot četras alumīnija kājas (2) līdz galam tam paredzētās vietās (1b.att).
3. Ievietot katrai kājai skrūvgriezi (4) iepriekšgatavotā vietā (2.att).
4. Ievietot skrūves (3) un piestiprināt tās līdz pilnīgai pieskrūvēšanai (3.att).

LIETOŠANAS VEIDS:

1. Pilnīgi atvērt balsta kājas (2), un aiztaisīt 4 bloķēšanas āķus, kas atrodas uz statīva virsmas (4.att).
2. Ievietot 2 šņores (5) ar velkro vērstu uz leju tam paredzētos atvērumos, kas atrodas uz katra virsmas sāna (1).

Piezīme: Izmantot 2 centrālos atvērumus ar vanniņām Onda un Onda Evolution, un ārējos atvērumus vanniņai Laguna.

VANNIŅU LIETOŠANA UZ STATĪVA:

1. Piefiksēt izvades cauruli (6) pie vanniņas (6.att).
2. Ievietot izvades cauruli vienā no atvērumiem uz statīva virsmas (1) (7.att).
3. Pēc tam, kad vanniņa tika novietota uz statīva virsmas, iespraust velkro šņores (5) vanniņas (8.att) augšējā sānu malā esošajā spraugā.
4. Iespraust sarkanu galu plastmasas sprādzē (9.att).
5. Vilkst velkro šņores un nofiksēt tās labi, savienojot velkro daļu (10.att).
6. Atkārtot operācijas arī otrai vanniņas malai, tādā veidā, lai abas malas būtu labi piestiprinātas pie statīva virsmas.

LAI AIZVĒRTU STATĪVU PĒC LIETOŠANAS:

1. Noņemt vanniņas virsmu no statīva (1).
2. Atvienot 4 bloķēšanas āķus (4.att).
3. Atvērt kājas (2) (11.att).

4. Nobloķēt kājas ar velkro šņori (5) (12.att).

▲ BRĪDINĀJUMI!

- Pirms vanniņas lietošanas ir jāpārliciecinās, kas statīva kājas ir pareizi piestiprinātas ar 4 bloķēšanas āķu palīdzību, kas atrodas uz statīva virsmas.
- Nemodificēt izstrādājumu! Ar drošību saistītu detaļu remonts ir jāveic kvalificētajiem speciālistiem.
- Šis statīvs ir paredzēts ar ūdeni uzpildītas vanniņas un bērna svara atbalstam, nepakļaut to nekādai citai slodzes.
- Lietot izstrādājumu tikai uz plakanām, horizontālām, stabilām un sausām virsmām.
- Neļaut citiem bērniem rotaļāties bez uzraudzības izstrādājuma tuvumā.
- Šo norādījumu neievērošana var radīt bērna noslikšanas vai vanniņas apgāšanās risku.

IZSTRĀDĀJUMA TĪRĪŠANA

- Tīrīt statīvu ar siltu ūdeni un neitrālu mazgāšanas līdzekli.
- Labi izžāvēt izstrādājumu pirms to novietot sausā un vēdināmā vietā.



OKBABY ARKLIUKO, SKIRTO ONDA, ONDA EVOLUTION IR LAGUNA VONELĒMS, NAUDOJIMO IR MONTAVIMO INSTRUKCIJOS, KOD. 845

DĒMESIO!!! NIEKADA NEPALIKITE KŪDIKIO BE PRIEŽIŪROS. SUAUGĒS ASMUO TURI LIKTI VISUOMET ŠALIA MAŽYLIO NORINT JI APSISAUGOTI NUO GALIMO NUSKENDIMO.



▲ SVARBIOS PASTABOS:

- Saugumo sumetimais venkite atviros liepsnos bei kitų šilumos šaltinių šalimais arkliuko.
- Bet koks gaminio priedas ar jo atsarginė dalis turi būti tiekiami pačio gamintojo arba jo įgalioto pardavėjo.
- Nenaudokite gaminio, jeigu nors viena jo dalis yra sulūžusi arba jos trūksta.
- Priveržkite visus varžtus ir kartas nuo karto patikrinkite jų sandarumą.
- Saugiam OKBABY vonelių naudojimui atsižvelkite į pateikiamas pačių vonių instrukcijas.
- Niekada nenaudokite arkliuko kūdikio perrengimui.

NAUDOJIMO AMŽIUS: maždaug nuo 0 iki 12 mėn. MAKSIMALUS KŪDIKIO SVORIS: 15Kg
Šis arkliukas yra pritaikytas vonelių OKBABY palaikymui tokiems modeliams, kaip: Onda, Onda Evolution ir Laguna. Kitų gaminių ar kitų markių vonelės tokiam palaikymui nėra pritaikytos. Sekite esamomis nuorodomis, kad laikiklis būtų kuo tinkamiau naudojamas bei išsaugokite jas vėlesnėms konsultacijoms.

PRODUKTO PAKUOTĒS TURINYS IR APŽVALGA:

1. Arkliuko pagrindas
2. Kojelės, viso: 4
3. Varžtai M5x20, viso: 4
4. Šešiakampės veržlės M5, viso: 4
5. Dirželiai su lipuku, viso: 2
6. Išmetimo vamzdis, viso: 1
7. Pėdutės nuo slidinėjimo, viso: 4

ARKLIUKO SURINKIMAS:

1. Uždėkite pėdutes nuo slidinėjimo (7) ant kiekvienos kojelės (2) (pav. 1a).
2. Įstatykite keturias aliuminio kojeles (2) iki tam pritaikytų vietų galo (pav. 1b).
3. Įdėkite į kiekvieną kojelę po veržlę (4) tam pritaikytoje vietoje (pav. 2).
4. Įdėkite varžtus (3) ir užtvirtinkite juos iki pilno suveržimo (pav. 3).

NAUDOJIMO BŪDAI:

1. Atverkite ir pilnai praplėskite palaikymo kojeles (2) bei užtvirtinkite 4 blokavimo gnybtus,

- esančius ant arkliuko plokščiojo pagrindo (pav. 4).
- Įveskite 2 dirželius (5) su lipuko puse į apačią į tam pritaikytus plyšius esančius ant visų pagrindų šono (1).

Pastaba: Naudokite 2 centrinius plyšius vonelėms Onda ir Onda Evolution bei išorinius plyšius vonelei Laguna.

VONELIŲ ANT ARKLIUKO NAUDOJIMAS:

- Pritvirtinkite išmetimo vamzdį (6) prie vonelės (pav.6) .
- Įstatykite išmetimo vamzdį į vieną iš skylių esančių ant arkliuko pagrindo (1) (pav.7)
- Uždėjęs vonią ant arkliuko pagrindo, įverkite diržą (5) į tam paruoštą lizdą šoniniame aukštesniajame vonelės krašte (pav. 8)
- Įverkite raudoną juostelę į plastikinę kilpelę (pav. 9)
- Patraukite gerai diržą ir užtvirtinkite jį prispausdami tvirtai su lipuku (pav. 10).
- Pakartokite tas pačias operacijas ir kitame vonelės šone taip, kad abu šonai liktų gerai pritvirtinti prie arkliuko pagrindo.

ARKLIUKO SURINKIMAS PO PANAUDOJIMO:

- Nuimkite vonelę nuo arkliuko pagrindo (1)
- Išsukite 4 blokavimo gnybtus (pav. 4)
- Suglauskite kojeles (2) (pav. 11)
- Užtvirtinkite kojeles diržo su lipuku pagalba (5) (pav. 12)

▲ PASTABOS

- Prieš pradėdami naudoti vonelę užsitikrinkite, kad visos arkliuko kojelės būtų taisyklingai sutvirtintos 4 blokavimo gnybtais, esančiais ant arkliuko pagrindo.
- Nedarykite jokių pakeitimų gaminyje! Dalių, susijusių su sauga taisymus, privalo atlikti tiksliai tam specializuotas personalas.
- Šis arkliukas buvo suprojektuotas tam, kad išlaikytų vonelės su vandeniu bei kūdikiu svorį, todėl nedėkite ant laikiklio jokių kitų papildomų svorių.
- Naudokite šį gaminį tiksliai ant lygaus, horizontalaus, stabilaus ir sauso paviršiaus.
- Nepalikite žaisti kitų kūdikių be priežiūros šalimais gaminio.
- Neatsižvelgimas į šias instrukcijas gali sukelti kūdikio nuskendimo pavojų arba netikėtą vonelės nukritimą

GAMINIO VALYMAS

- Valykite arkliuką su šiltu vandeniu ir neutraliom valymo priemonėmis.
- Gerai nusausinkite gaminį prieš padėdami jį į sausą ir vėdinamą patalpą.

МК УПАТСТВО ЗА МОНТАЖА И УПОТРЕБА НА ОКВАВУ ПОСТОЛЈЕ ЗА КАДИ ONDA, ONDA EVOLUTION И LAGUNA РЕФ. БР. 845

ВНИМАНИЕ!!! НИКОГАШ НЕ ОСТАВАЈТЕ ГО ДЕТЕТО САМО. ЕДНО ВОЗРАСНО ЛИЦЕ МОРА СЕКОГАШ ДА СЕ НАОЃА БЛИЗУ ДО ДЕТЕТО ЗА ДА СЕ СПРЕЧИ ДАВЕЊЕ!



▲ ВАЖНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА:

- Внимавајте на евентуални отворени пламени и на други постоечки извори на топлина во близина на постолјето.
- Секој прибор и/или резервен дел треба да биде доставен од производителот или од продавачот.
- Не користете го производот ако некој дел е оштетен или недостасува.
- Затегнете ги убаво сите штрафови и повремено проверете го затегнувањето.
- За безбедно користење на кадичките ОКВАВУ, погледнете ги упатствата во прилог на самите кадички.
- Не користете го никогаш постолјето како место за преслекување.

НАМЕНЕТО ЗА ВОЗРАСТ: приближно од 0 до 12 месеци. **МАКСИМАЛНА ТЕЖИНА НА БЕБЕТО:** 15 кг.

Ова постолје е наменето за потпора на моделите на кадички ОКВАВУ:

Onda, Onda Evolution и Laguna. Други кадички од други производители и марки не се

соодветни за оваа потпора. Следете ги инструкциите за најдобра употреба на оваа потпора и зачувајте го упатството за идни осврти.

СОДРЖИНА НА ПАКУВАЊЕТО И КРАТОК ПРЕГЛЕД НА ПРОИЗВОДОТ

1. Плоча на постолјето
2. Четири нозе
3. Четири штрафа M5x20
4. Четири шестоаголни навртки M5
5. Две ременчиња со лепење
6. Една одводна цевка
7. Четири стапала против пролизгување

МОНТИРАЊЕ НА ПОСТОЛЈЕТО:

1. Ставете ги стапалата против пролизгување (7) на секоја нога (2) (сл. 1a)
2. Вметнете ги четирите алуминиумски нозе (2) до крајот во соодветните места (сл. 1b).
3. Вметнете ја за секоја нога навртката (4) во предвиденото место (сл. 2).
4. Вметнете ги штрафовите (3) и стегнете ги додека не се затегнат целосно (сл. 3).

НАЧИН НА УПОТРЕБА

1. Отворете ги и целосно раширете ги нозете (2) и затворете ги четирите стеги за блокирање кои се наоѓаат на плочата на постолјето (сл. 4).
2. Вметнете ги двете ременчиња (5) со лепењето свртено надолу во соодветните отвори поставени на секоја страна од плочата (1).

Забелешка: Користете ги двата централни отвори со кадите Onda и Onda Evolution а оние надворешните за кадата Laguna.

КОРИСТЕЊЕ НА КАДИТЕ НА ПОСТОЛЈЕТО:

1. Прицврстете ја одводната цевка (6) на кадата (сл. 6).
2. Вметнете ја одводната цевка во еден од постоечките отвори на плочата на постолјето (1) (сл. 7).
3. Откако ќе ја поставите кадата на плочата на постолјето, вметнете го ременот (5) во дадениот отвор на страничниот граничник одгоре на кадичката (сл. 8).
4. Протнете го црвеното ременче низ пластичната шнола (сл. 9).
5. Повлечете го ременот и прицврстете го безбедно со лепење (сл. 10).
6. Повторете ги операциите и за другата страна на кадичката за да може двете страни да бидат добро прицврстени на плочата на постолјето.

ЗАТВАРАЊЕ НА ПОСТОЛЈЕТО ПО КОРИСТЕЊЕТО:

1. Тргнете ја кадата од плочата на постолјето (1).
2. Откопчајте ги 4-те стеги за блокирање (сл. 4).
3. Затворете ги нозете (2) (сл. 11).
4. Блокирајте ги нозете со лепење на ременчето (5) (сл. 12).

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊА!

- Уверете се пред користење на кадата дека нозете на постолјето се правилно прицврстени со 4-те постоечки стеги за блокирање кои се наоѓаат на плочата на постолјето.
- Не го изменувајте производот! Поправката на безбедносните делови мора да ја изведуваат само обучени лица.
- Ова постолје е дизајнирано да ја издржи тежината на кадичката со вода и дете во неа. Не оптоварувајте ја потпората со друга тежина.
- Користете го производот само на рамни, хоризонтални, стабилни и суви површини.
- Не оставајте други деца да си играат во близина на производот без надзор.
- Непочитување на упатствата може да предизвика опасност од давење на бебето или случајно испаѓање на кадичката.

ЧИСТЕЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ

- Чистете го постолјето со млака вода и неутрален детергент.
- Добро да се исуши пред да го ставите производот на суво и проветрено место.

UKR Інструкції з монтажу та використання підставки ОКВАВУ для ванночок ONDA, ONDA EVOLUTION та LAGUNA код 845

Увага!!! Ніколи не залишати дитину без нагляду.
Хтось з дорослих повинен завжди знаходитись із дитиною для запобігання втоплення!



⚠ Важливі застереження:

- звернути увагу на можливий вільний вогонь та інші джерела тепла присутні поряд із підставкою;
- будь-який аксесуар та / або запчастина повинна постачатись виробником або дистриб'ютором;
- не використовувати продукт, якщо зламалась або не вистачає будь-якої деталі;
- добре затягнути усі гвинти та періодично перевіряти затиск;
- для безпечного використання ванночок ОКВАВУ, дотримуйтесь інструкцій, що супроводжують самі ванночки;
- ніколи не використовувати підставку як зону для перевдягання.

Вік використання: від 0 до 12 місяців приблизно. Максимальна вага дитини: 15 кг.

Ця підставка підходить для підтримки ванночок ОКВАВУ наступних моделей: ONDA, ONDA EVOLUTION та LAGUNA. Ванночки інших виробників або марок не підходять для цієї підставки. Дотримуйтесь цих інструкцій для найкращого використання цієї підставки та збережіть їх для майбутніх питань.

Вміст упаковки та загальний огляд продукту

1. Стільниця підставки.
2. 4 ніжки
3. 4 гвинта M5X20
4. 4 шестикутні гайки M5
5. 2 застібки на липучках
6. 1 шланг для зливу
7. 4 лапки для запобігання сковзанню

МОНТАЖ ПІДСТАВКИ:

1. приєднати лапки для запобігання сковзанню (7) до кожної ніжки (2) (мал. 1a);
2. встромити чотири алюмінієві ніжки (2) до кінця спеціальних отворів (мал. 1b);
3. встромити в кожну ніжку гайку (4) в спеціальний отвір (мал. 2);
4. встромити гвинти (3) та затягнути їх до повного затиску (мал. 3).

ЗАСІБ ВИКОРИСТАННЯ:

1. відкрити та повністю розвести ніжки підставки (2) та закрити 4 крючками блокування, які розташовані на стільниці підставки (мал. 4);
2. встромити 2 застібки (5) із липучками, повернутими донизу, у спеціальні прорізи на кожному краю стільниці (1).

Примітка: використовувати 2 центральні прорізи для ванночок ONDA та ONDA EVOLUTION, а зовнішні прорізи для ванночки LAGUNA.

ВИКОРИСТАННЯ ВАННОЧОК НА ПІДСТАВЦІ:

1. прикріпити шланг для зливу (6) до ванночки (мал. 6);
2. встромити шланг для зливу в один з отворів на стільниці підставки (1) (мал. 7);
3. після розташування ванночки на стільниці підставки, засунути застібки на липучках (5) у проріз на верхньому боковому краю ванночки (мал. 8);
4. встромити червоний край у пластмасову прорізь (мал. 9);
5. затягнути застібки та закріпити їх так, щоб липучки гарно прилягали (мал. 10);
6. повторити операції також із іншим краєм ванночки так, щоб обидва краї були гарно закріплені на підставці.

ЩОБ ЗАКРИТИ ПІДСТАВКУ ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ:

1. зняти ванночку із стільниці підставки (1);

2. розчепити 4 крічки блокування (мал. 4);
3. закрити ніжки (2) (мал. 11);
4. заблокувати ніжки за допомогою застібки на липучці (5) (мал. 12).

⚠ Застереження!

- Перед використанням ванночки переконайтесь, що ніжки підставки правильно закріплені за допомогою 4 крічків блокування, розташованих на стільниці підставки.
- Не модифікувати продукт! Ремонт суттєвих для безпеки частин повинен виконуватись лише спеціалізованим персоналом.
- Ця підставка була спроектована для того, щоб витримати вагу ванночки із водою та дитини, на завантажувати підставку іншою вагою.
- Використовувати продукт лише на плоских, горизонтальних, сталих та сухих поверхнях.
- Не лишати інших дітей грати поряд із продуктом без нагляду.
- Недотримання цих інструкцій може призвести до небезпеки втоплення дитини або несподіваного падіння ванночки.

Очистка продукту

- Очистити підставку теплою водою із нейтральним миючим засобом.
- Гарно висушити перед тим, як поставити продукт у сухе та провітрене місце.



www.okbaby.it

BABY®

LIB111R00EU

OKBABY S.r.l. • Via del Lavoro 26 • 24060 Telgate (BG) Italy
Tel. +39 035 830004 • Fax +39 035 832961
e-mail: okbaby@okbaby.it